



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**bosch-home.com/
welcome**



Práčka

WAJ24062BY

[sk]

Návod na obsluhu a inštalá-
ciu

Obsah

Bezpečnosť	4	Stupeň znečistenia	29
Všeobecné upozornenia	4	Značky na etiketách so symbolmi ošetrovania bielizne	29
Používanie v súlade s určením	4		
Obmedzenie skupiny používateľov	4		
Bezpečná inštalácia	5	Pracie a ošetrovacie prostriedky	30
Bezpečné používanie	7	Odporučané pracie prostriedky	30
Bezpečné čistenie a údržba.....	9	Dávkovanie pracieho prostriedku.....	31
Zabránenie vecným škodám	11		
Ochrana životného prostredia a šetrenie	12	Základná obsluha	31
Likvidácia obalu.....	12	Zapnite spotrebič	31
Šetrenie energie a zdrojov	12	Nastavenie programu.....	32
Energeticky úsporný režim.....	12	Prispôsobenie nastavení programu	32
Umiestnenie a pripojenie.....	13	Vložte bielizeň	32
Vybalenie spotrebiča	13	Vloženie dávkovacej pomôcky na tekutý prací prostriedok	32
Obsah dodávky	14	Plnenie pracích a ošetrovacích prostriedkov	33
Požiadavky na miesto inštalácie	14	Spustenie programu.....	33
Odstránenie prepravných poistiek	15	Namáčanie bielizne	33
Pripojenie spotrebiča	17	Doplnenie bielizne	34
Vyrovnanie spotrebiča.....	18	Zrušenie programu.....	34
Oboznámenie sa	19	Pokračovanie programu pri Stop plákania	34
Spotrebič	19	Vybratie bielizne	34
Zásuvka na prací prostriedok	20	Vypnutie spotrebiča.....	34
Ovládacie prvky.....	20		
Displej	21	Detská poistka	35
Tlačidlá	23	Aktivovanie detskej poistky	35
Programy	24	Deaktivovanie detskej poistky	35
Príslušenstvo	27		
Pred prvým použitím	27	Základné nastavenia	36
Spustenie prania naprázdno	27	Prehľad základných nastavení	36
Bielizeň	28	Zmena základných nastavení.....	36
Príprava bielizne	28		
Triedenie bielizne	29	Cistenie a údržba	37
		Tipy na starostlivosť o spotrebič	37
		Cistenie bubna	37
		Cistenie zásuvky na pracie prostriedky	37
		Odstránenie vodného kameňa.....	38
		Cistenie vypúšťacieho čerpadla	39

Čistenie odtokovej hadicu vody na sifóne	40
Vyčistite sitká v prívode vody	41
Odstránenie porúch	43
Kód chyby/indikácia chyby/signal	43
Poruchy funkcie	44
Zvuky	47
Problém s výsledkom	47
Netesnosť	48
Zápachy	48
Núdzové odblokovanie	49
Preprava, skladovanie a likvidácia	49
Demontáž spotrebiča	49
Vloženie prepravných poistiek	49
Opäťovné uvedenie spotrebiča do prevádzky	50
Likvidácia starého spotrebiča	50
Zákaznícky servis	51
Označenie produktu (E-Nr.) a výrobné číslo (FD)	51
Hodnoty spotreby	52
Technické údaje	52

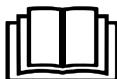


Bezpečnosť

Podľa bezpečnostných informácií skontrolujte, či je váš spotrebič v bezpečí.

Všeobecné upozornenia

Tu nájdete všeobecné informácie k tomuto návodu.



- Starostlivo si prečítajte tento návod. Len potom môžete váš spotrebič používať bezpečne a efektívne.
- Tento návod je určený inštalátorovi a používateľovi spotrebiča.
- Dodržiavajte bezpečnostné a varovné upozornenia.
- Návod, ako aj ďalšie informácie o produkte uschovajte pre neuskorošie použitie alebo ďalšieho majiteľa.
- Po vybalení spotrebič skontrolujte. Nepripájajte spotrebič, ak došlo k poškodeniu počas prepravy.

Používanie v súlade s určením

Aby ste mohli spotrebič používať bezpečne a správne, postupujte podľa pokynov na určené používanie.

Tento spotrebič používajte len:

- podľa tohto návodu na inštaláciu a obsluhu.
- na pranie textílií, ktoré sa dajú prať v práčke a vlny, ktoré sa môžu prať ručne podľa etikety so symbolmi ošetrovania.
- s vodou z vodovodu a bežnými pracími a ošetrovacími prostriedkami na použitie v práčke.
- v súkromných domácnostiach a v uzavretých priestoroch domáceho prostredia.
- maximálne do nadmorskej výšky 4000 m.

Obmedzenie skupiny používateľov

Zabráňte vzniku rizík pre deti a ohrozené osoby.

Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo vedo-

mošťami iba vtedy, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a nebezpečenstiev, ktoré z neho vyplývajú.

Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

Čistenie ani používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Deti do 3 rokov a domáce zvieratá držte mimo dosahu spotrebiča.

Bezpečná inštalácia

Pri inštalácii spotrebiča dodržiavajte bezpečnostné pokyny.

⚠ VAROVANIE – Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

- Neodborná inštalácia je nebezpečná.
 - ▶ Spotrebič pripojte a prevádzkujte len podľa údajov na výrobnom štítku.
 - ▶ Spotrebič sa smie pripojiť len k sieti so striedavým prúdom cez uzemnenú zásuvku nainštalovanú podľa predpisov.
 - ▶ V elektroinštalácii domácnosti musí byť podľa predpisov nainštalovaný systém ochranného vodiča. Inštalácia musí mať dostatočne veľký prierez vodiča.
 - ▶ Pri použití prúdového chrániča použite len typ s označením .
 - ▶ Nikdy spotrebič nenapájajte cez externý spínací mechanizmus, napr. spínacie hodiny alebo diaľkové ovládanie.
 - ▶ Keď je spotrebič zabudovaný, sieťová zástrčka sieťového prívodného vedenia musí byť voľne prístupná alebo ak voľný prístup nie je možný, musí sa v pevne uloženej elektrickej inštalácii namontovať rozdeľovacie zariadenie so všetkými pólmi podľa ustanovení o inštalácii.
 - ▶ Pri inštalácii spotrebiča sa uistite, že napájací kábel nie je zaseknutý alebo poškodený.
- Poškodená izolácia sieťového prívodného vedenia je nebezpečná.
 - ▶ Sieťové prívodné vedenie sa nikdy nesmie dostať do kontaktu s horúcimi časťami spotrebiča alebo tepelnými zdrojmi.

- ▶ Sieťové prívodné vedenie sa nikdy nesmie dostať do kontaktu s ostrými špicami alebo hranami.
- ▶ Nikdy neohýbajte, nestláčajte ani nevymieňajte sieťové prívodné vedenie.

⚠ VAROVANIE – Nebezpečenstvo požiaru!

Použitie predĺženého napájacieho kábla a nepovolených adaptérov je nebezpečné.

- ▶ Nepoužívajte predĺžovacie káble ani viacnásobné zásuvky.
- ▶ Ak je napájací kábel príliš krátky, kontaktujte oddelenie služieb zákazníkom.
- ▶ Používajte iba adaptéry schválené výrobcom.

⚠ VAROVANIE – Nebezpečenstvo poranenia!

- Vysoká hmotnosť spotrebiča môže spôsobiť zranenie pri zdvihaní.
 - ▶ Spotrebič nedvívajte sami.
- Keď sa spotrebič nevhodne nainštaluje do veže pozostávajúcej z kombinácie práčky a sušičky, môže spadnúť.
 - ▶ Sušičku postavte na práčku výlučne pomocou spájacej súpravy od výrobcu sušičky . Iná metóda inštalácie nie je povolená.
 - ▶ Spotrebič neinštalujte do veže pozostávajúcej z kombinácie práčky a sušičky, keď výrobca sušičky neponúka vhodnú spájaciu súpravu.
 - ▶ Do veže pozostávajúcej z kombinácie práčky a sušičky ne-spájajte spotrebiče rozdielnej hĺbky a šírky.
 - ▶ Vežu pozostávajúcu z kombinácie práčky a sušičky neinštalujte na podstavec, spotrebiče by sa mohli prevrátiť.

⚠ VAROVANIE – Nebezpečenstvo udusenia!

Deti si môžu obalový materiál pretiahnuť cez hlavu alebo sa doň zabaliť a zadusiť.

- ▶ Obalový materiál uchovávajte mimo detí.
- ▶ Nenechajte deti hrať sa s obalovým materiálom.

⚠ OPATRNE – Nebezpečenstvo poranenia!

- Spotrebič môže počas prevádzky vibrovať alebo sa pohybovať.
 - ▶ Spotrebič postavte na čistú, rovnú a pevnú plochu.
 - ▶ Vyrovnejte spotrebič pomocou nožičiek a vodováhy.
- Ak sú hadice a sieťové prívodné vedenia položené nevhodne, vzniká riziko zakopnutia.
 - ▶ Hadice a sieťové prívodné vedenia položte tak, aby nehrozilo nebezpečenstvo zakopnutia.
- Keď sa pri presúvaní spotrebič drží za vyčnievajúce časti, napr. dvierka spotrebiča, tieto časti sa môžu zlomiť.
 - ▶ Spotrebič pri presúvaní nikdy nedrzte za vyčnievajúce časti.

⚠ OPATRNE – Nebezpečenstvo porezania!

Dotýkanie sa ostrých hrán spotrebiča môže viesť k rezným poraneniam.

- ▶ Nikdy sa nedotýkajte spotrebiča na ostrých hranách.
- ▶ Pri inštalácii a preprave spotrebiča používajte ochranné rukavice.

Bezpečné používanie

Pri používaní spotrebiča dodržujte tieto bezpečnostné pokyny.

⚠ VAROVANIE – Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

- Poškodený spotrebič alebo poškodené sieťové prívodné vedenie je nebezpečné.
 - ▶ Nikdy nepoužívajte poškodený spotrebič.
 - ▶ Nikdy neťahajte za sieťové prívodné vedenie, keď ho chcete odpojiť od elektrickej siete. Vždy odpojte sieťovú zástrčku sieťového prívodného vedenia.
 - ▶ Keď je spotrebič alebo sieťové prívodné vedenie poškodené, okamžite vytiahnite zástrčku sieťového prívodného vedenia alebo vypnite poistku v poistkovej skrini a zavorte prívod vody.
 - ▶ "Zavolajte zákaznícky servis." → Strana 51
 - ▶ Spotrebič môže opravovať iba príslušne vyškolený personál.

- Vniknutá vlhkosť môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
 - ▶ Spotrebič používajte iba v uzavretých priestoroch.
 - ▶ Nikdy nevystavujte spotrebič vysokým teplotám alebo vlhkosti.
 - ▶ Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parný čistič, vysokotlakový čistič, hadice ani sprchy.

⚠ VAROVANIE – Nebezpečenstvo poškodenia zdravia!

Deti sa môžu zavrieť dovnútra spotrebiča a dostať sa do ohrozenia života.

- ▶ Spotrebič nestavajte za dvere, ktoré blokujú alebo obmedzujú otvorenie dvierok spotrebiča.
- ▶ V prípade spotrebičov, ktoré už doslúžili, odpojte sieťovú zástrčku sieťového prívodného vedenia, potom odpojte sieťové prívodné vedenie a zničte zámok dvierok spotrebiča tak, aby sa už dvierka nedali zatvoriť.

⚠ VAROVANIE – Nebezpečenstvo udusenia!

Deti môžu vdýchnuť alebo prehltnúť malé časti a zadusiť sa.

- ▶ Drobné časti uchovávajte mimo dosahu detí.
- ▶ Nenechajte deti hrať sa drobnými dielmi.

⚠ VAROVANIE – Nebezpečenstvo otravy!

Pracie a ošetrovacie prostriedky môžu pri požití spôsobiť otravu.

- ▶ V prípade náhodného požitia vyhľadajte lekársku pomoc.
- ▶ Pracie a ošetrovacie prostriedky uchovávajte mimo dosah detí.

⚠ VAROVANIE – Nebezpečenstvo výbuchu!

Ked' bola bielizeň predtým čistená prostriedkami s obsahom rozpúšťadiel, môže to viest' k výbuchu v spotrebiči.

- ▶ Čistenú bielizeň pred praním dôkladne vyplájakajte vo vode.

⚠ OPATRNE – Nebezpečenstvo poranenia!

- Pri vystupovaní alebo lezení na spotrebič sa môže krycia doska zlomiť.
 - ▶ Nikdy nevystupujte alebo nelezte na spotrebič.

- Pri sadaní alebo narazení na otvorené dvierka sa môže spotrebič prevrátiť.
 - ▶ Nesadajte si na dvierka spotrebiča alebo sa o ne neopierajte.
 - ▶ Na dvierka spotrebiča neodkladajte žiadne predmety.
- Siahanie do otáčajúceho sa bubna môže spôsobiť poranenia rúk.
 - ▶ Pres siahnutím do bubna počkajte, kým sa bubon úplne za staví.

⚠ OPATRNE – Nebezpečenstvo popálenia!

Sklo dvierok spotrebiča sa pri praní pri vysokej teplote rozhorúči.

- ▶ Nedotýkajte sa horúcich dvierok spotrebiča.
- ▶ Deti sa nesmú zdržiavať v blízkosti horúcich dvierok spotrebiča.

⚠ OPATRNE – Nebezpečenstvo oparenia!

Prací roztok sa pri praní pri vysokej teplote rozhorúči.

- ▶ Nedotýkajte sa horúceho pracieho roztoku.

⚠ OPATRNE – Nebezpečenstvo poleptania!

Pri otvorení zásuvky na prací prostriedok môže zo spotrebiča vystreknuť prací a ošetrovací prostriedok. Kontakt s očami alebo pokožkou môže spôsobiť podráždenie.

- ▶ Pri kontakte s pracím alebo ošetrovacím prostriedkom dôkladne vypláchnite oči a opláchnite pokožku čistou vodou.
- ▶ V prípade náhodného požitia vyhľadajte lekársku pomoc.
- ▶ Pracie a ošetrovacie prostriedky uchovávajte mimo dosah detí.

Bezpečné čistenie a údržba

Pri čistení a údržbe spotrebiča dodržiavajte bezpečnostné pokyny.

⚠ VAROVANIE – Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

- Neodborné opravy sú nebezpečné.
 - ▶ Spotrebič môže opravovať iba príslušne vyškolený personál.

- ▶ Pri oprave spotrebiča sa smú používať len originálne náhradné súčiastky.
- ▶ Ked' sa poškodí sieťový prípojný kábel tohto spotrebiča, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo ohrozeniam.
- Vniknutá vlhkosť môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
 - ▶ Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parný čistič, vysokotlakový čistič, hadice ani sprchy.

⚠ VAROVANIE – Nebezpečenstvo poranenia!

Používanie neoriginálnych náhradných súčiastok a príslušenstva je nebezpečné.

- ▶ Používajte len originálne náhradné súčiastky a príslušenstvo výrobcu.

⚠ VAROVANIE – Nebezpečenstvo otravy!

Pri používaní čistiacich prostriedkov s obsahom rozpúšťadiel môžu vznikať jedovaté výpary.

- ▶ Nepoužívajte žiadne čistiacie prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá.

Zabránenie vecným škodám

Respektujte tieto upozornenia, aby ste zabránili vecným škodám a škodám na spotrebiči.

POZOR!

- Nesprávne dávkovanie aviváže, pracích, čšetrovacích a čistiacich prostriedkov môže nepriaznivo ovplyvniť funkcie spotrebiča.
 - ▶ Dodržiavajte odporúčané dávkovanie výrobcu.
- Prekročenie maximálnej náplne nepriaznivo ovplyvňuje funkcie spotrebiča.
 - ▶ Dodržiavajte "maximálne množstvo náplne" → Strana 24 pre každý program a neprekračujte ho.
- Spotrebič je zaistený na prepravu prepravnými poistikami. Neodstránené prepravné poistiky môžu spôsobiť vecné škody a poškodiť spotrebič.
 - ▶ Pred uvedením do prevádzky kompletnie odstráňte všetky prepravné poistiky a odložte si ich.
 - ▶ Pred každou prepravou všetky prepravné poistiky kompletnie namontujte, aby ste zabránili prepravným škodám.
- Neodborné pripojenie prívodnej hadice vody môže viest' k vecným škodám.
 - ▶ Skrutkové spoje na prívode vody utiahnite rukou.
 - ▶ Prívodnú hadicu vody podľa možnosti pripojte na vodovodný kohútik priamo bez ďalších spájacích prvkov, ako je adaptér, predĺženie, ventily alebo podobne.
 - ▶ Dbajte na to, aby bol vnútorný priemer vodovodného kohútika minimálne 17 mm.

- ▶ Dbajte na to, aby bola bola dĺžka závitu na prípoji k vodovodnému kohútiku minimálne 10 mm.
- Príliš nízky alebo príliš vysoký tlak vody môže ovplyvniť funkcie spotrebiča.
 - ▶ Uistite sa, že tlak vody vo vodovodnom systéme je minimálne 100 kPa (1 bar) a maximálne 1000 kPa (10 bar).
 - ▶ Keď tlak vody prekročí maximálnu uvedenú hodnotu, medzi prípojku pitnej vody a hadicovú súpravu spotrebiča sa musí nainstalovať redukčný ventil.
 - ▶ Spotrebič neprispôsobí na zmiešavaciu batériu beztlakového ohrievača horúcej vody.
- Modifikované alebo poškodené hadice na vodu môžu spôsobiť vecné škody alebo poškodiť spotrebič.
 - ▶ Nikdy neohýbajte, nestláčajte, neupravujte alebo nerežte hadice na vodu.
 - ▶ Používajte iba dodané hadice na vodu alebo originálne náhradné hadice.
 - ▶ Nikdy znova nepoužívajte použité hadice na vodu.
- Prevádzka spotrebiča so znečistenou alebo príliš horúcou vodou môže viest' k vecným škodám.
 - ▶ Spotrebič prevádzkujte výlučne so studenou vodou z vodovodu.
- Nevhodné čistiace prostriedky môžu poškodiť povrch spotrebiča.
 - ▶ Nepoužívajte agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky.
 - ▶ Nepoužívajte čistiace prostriedky s vysokým obsahom alkoholu.
 - ▶ Nepoužívajte tvrdé drôtenky alebo čistiace špongie.
 - ▶ Spotrebič čistite len vodou a mäkkou, vlhkou utierkou.

- ▶ Pri kontakte so spotrebičom okamžite odstráňte všetky zvyšky pracieho prostriedku, zvyšky aerosólu alebo iné zvyšky.

Ochrana životného prostredia a šetrenie

Chráňte životné prostredie tým, že budete váš prístroj používať spôsobom, ktorý šetrí zdroje a správne zlikvidujte znova použiteľné materiály.

Likvidácia obalu

Obalové materiály nezaťažujú životné prostredie a sú recyklovateľné.

- ▶ Jednotlivé komponenty zlikvidujte oddelene podľa druhu.
O aktuálnych spôsoboch likvidácie sa informujte u vášho špecializovaného predajcu alebo u orgánov obecnej, príp. mestskej správy.

Šetrenie energie a zdrojov

Pri dodržiavaní nasledujúcich pokynov spotrebujete váš spotrebič menej elektrickej energie a vody.

Využívajte programy s nízkymi teplotami a dlhými časmi prania, ako aj "maximálne množstvo náplne"

→ Strana 24.

- + Spotreba energie a vody je najefektívnejšia.

Prací prostriedok "dávkujte"

→ Strana 31 podľa stupňa znečistenia bielizne.

- + Pre mierne až normálne znečistenie stačí menšie množstvo pracieho prostriedku. Dodržiavajte odporúčanie dávkovania výrobcu pracieho prostriedku.

Znižte teplotu pri praní mierne a normálne znečistenej bielizne.

- + Pri praní na nízkej teplote spotrebič spotrebuje menej energie. Pre mierne až normálne znečistenie stačia aj nižšie teploty, ako sú uvedené na etikete so symbolmi ošetrovania.

Keď sa má bielizeň následne sušiť v sušičke bielizne, nastavte maximálne otáčky odstredovania.

- + Suchšia bielizeň skracuje trvanie programu pri sušení a znižuje spotrebu energie. S vyššími otáčkami odstredovania klesne zvyšková vlhkosť v bielizni a stúpne hlučnosť odstredovania.

Bielizeň perte bez predprania.

- + Pranie s predpraním predlžuje trvanie programu a zvyšuje spotrebu energie a vody.

Spotrebič má množstevnú automatiku.

- + Podľa druhu bielizne a množstva náplne množstevná automatika optimálne prispôsobí spotrebu vody a čas trvania programu.

Energeticky úsporný režim

Keď spotrebič dlhší čas neobsluhuje, automaticky sa prepne do energeticky úsporného režimu. Všetky zoobrazenia zhasnú a bliká **Start / Reload** ▷.

Energeticky úsporný režim sa ukončí, keď budete spotrebič znova obsluhovať, napr. otvoríte alebo zatvoríte dvierka.

Umiestnenie a pripojenie

Tu sa dozviete, kde a ako najlepšie nainštalovať svoj spotrebič. Okrem toho sa dozviete, ako pripojíte spotrebič k zdroju vody a do siete.

Vybalenie spotrebiča

Upozornenie Venujte pozornosť informáciám na tému "Bezpečnosť"
→ Strana 4 a "Zabránenie vecným škodám" → Strana 11, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

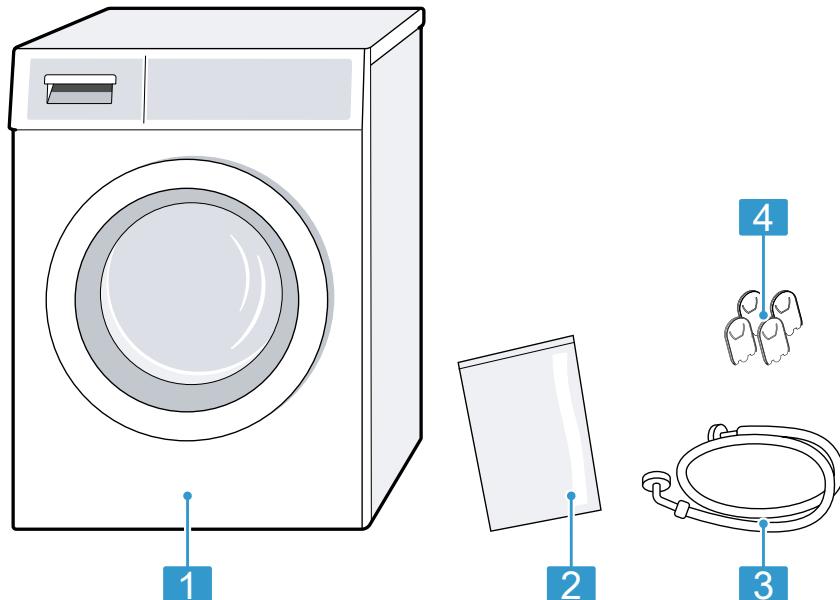
POZOR!

Predmety zabudnuté v bubne, ktoré nie sú určené na prevádzku v spotrebiči, môžu viesť k materiálnym škodám a spôsobiť poškodenie spotrebiča.

- ▶ Pred prevádzkou tieto predmety a dodané príslušenstvo vyberte z bubna.
1. Obalový materiál a ochranný obal kompletne odstráňte zo spotrebiča.
Na ekologickú likvidáciu obalového materiálu postupujte podľa informácií k téme
→ *"Likvidácia obalu"*, Strana 12.
 2. Skontrolujte spotrebič, či nemá viditeľné poškodenia.
 3. Otvorte dvierka.
→ *"Základná obsluha"*, Strana 31
 4. Vyberte príslušenstvo z bubna.
 5. Zatvorte dvierka.

Obsah dodávky

Po vybalení skontrolujte všetky diely na eventuálne poškodenia vzniknuté pri preprave a úplnosť pri dodaní.



-
-
-
-
- | | |
|----------|----------------------|
| 1 | Práčka |
| 2 | Priložené podklady |
| 3 | Prívodná hadica vody |
| 4 | Krytky |

Požiadavky na miesto inštalácie

Spotrebič sa môže pri odstredovaní pohybovať. Dodržiavajte upozornenia týkajúce sa miesta inštalácie.

Upozornenie Venujte pozornosť informáciám na tému "Bezpečnosť"
→ Strana 4 a "Zabránenie vecným škodám" → Strana 11, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

⚠ VAROVANIE

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Spotrebič obsahuje súčasti, ktoré sú pod napäťom. Dotyk súčastí, ktoré sú pod napäťom, je nebezpečný.

- ▶ Spotrebič neprevádzkujte bez krycej dosky.

⚠ VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia!

Pri prevádzke na podstavci sa môže spotrebič prevrátiť.

- ▶ Pred uvedením spotrebiča do prevádzky bezpodmienečne upevnite nožičky spotrebiča "príchytkami"
→ Strana 27 výrobcu.

POZOR!

- Keď sa spotrebič nainštaluje v oblastiach ohrozených mrazom alebo vo vonkajšom prostredí, zamrznutá zvyšková voda v spotrebiči môže poškodiť spotrebič a zamrznuté hadice sa môžu pretrhnúť alebo prasknúť.
 - ▶ Neinštalujte a neprevádzkujte spotrebič v oblastiach ohrozených mrazom alebo vonku.
- Na spotrebiči bol pred vyexpedovaním zo závodu vykonaný funkčný test a spotrebič môže obsahovať zvyškovú vodu. Keď sa spotrebič nakloní o viac než 40°, môže táto zvyšková voda vytiečť.
 - ▶ Spotrebič opatne nakloňte.

Miesto inštalácie

Na podstavci



Požiadavky

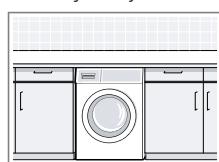
Spotrebič upevnite "príchytkami"
→ Strana 27.

Miesto inštalácie

V podkroví s drevenou podlahou na trámoch



V kuchynskej linke

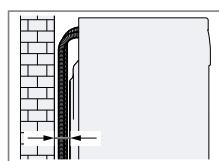


Požiadavky

Spotrebič nainštalujte na drevenú dosku odolnú voči vode, ktorá je pevne zo-skrutkovaná k podlahe. Hrubka drevenej dosky by mala byť minimálne 30 mm.

- Potrebná je šírka výklenku 60 cm.
- Spotrebič nainštalujte iba pod kompaktnú pracovnú dosku, ktorá je pevne spojená so susednými skrinkami.

Pri stene



Medzi stenu a spotrebič nezacviknite hadice.

Upozornenie Keď chcete práčku nainštalovať do veže so sušičkou, najprv musíte vymeniť pracovnú dosku vašej práčky.

V prípade výmeny pracovnej dosky sa spojte s našim "záklazníckym servisom" → Strana 51.

Odstránenie prepravných poistiek

Spotrebič je zaistený na prepravu prepravnými pojatkami na zadnej strane spotrebiča.

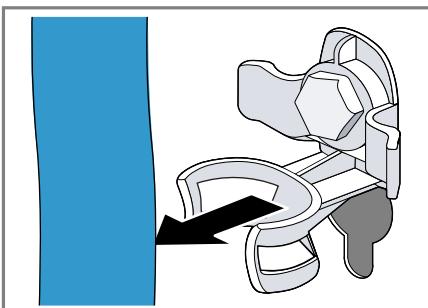
Pokyny

- Venujte pozornosť informáciám na tému "Bezpečnosť" → Strana 4 a "Zabránenie vecným škodám" → Strana 11, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

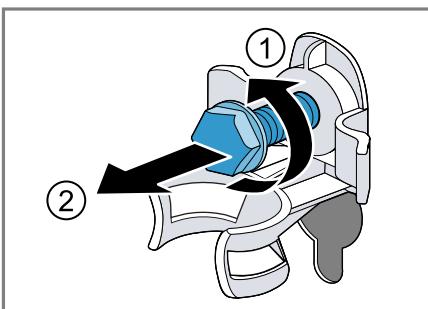
sk Umiestnenie a pripojenie

- Odložte prepravné poistky, skrutky a objímky pre prípad neskoršej "prepravy" → Strana 49.

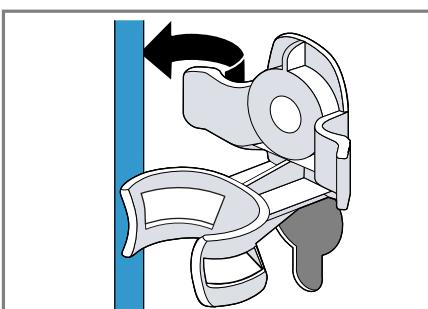
1. Vytiahnite hadice z držiakov.



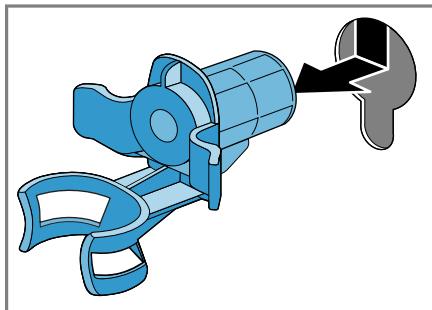
2. Povoľte všetky 4 prepravné poistky skrutkovým kľúčom veľkosti 13 ① a odstráňte ich ②.



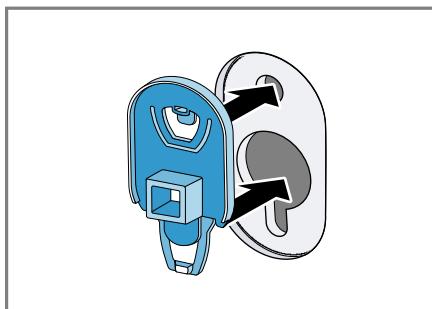
3. Sieťové prívodné vedenie vytiahnite z držiaka.



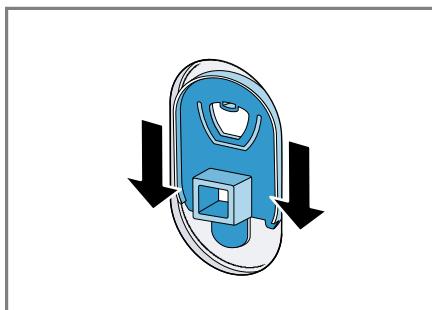
4. Odstráňte 4 objímky.



5. Nasadťte 4 krytky.



6. 4 krytky zatlačte zhora.



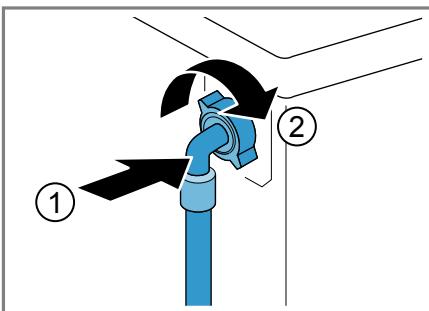
Pripojenie spotrebiča

Zapojte spotrebič do elektrickej siete, pripojte prívod a odtok vody.

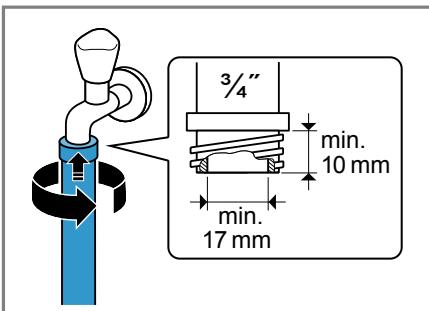
Pripojenie prívodnej hadice vody

Upozornenie Venujte pozornosť informáciám na tému "Bezpečnosť"
→ Strana 4 a "Zabránenie vecným škodám" → Strana 11, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

1. Pripojte prívodnú hadicu vody na spotrebiči.



2. Pripojte prívodnú hadicu vody na prívod vody (26,4 mm = 3/4").



3. Otvorte opatrne vodovodný kohútik a skontrolujte tesnosť pripojovacích miest.

Spôsoby pripojenia odtoku vody

Tieto informácie vám pomôžu pripojiť spotrebič na odtok vody.

Upozornenie Venujte pozornosť informáciám na tému "Bezpečnosť"
→ Strana 4 a "Zabránenie vecným škodám" → Strana 11, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

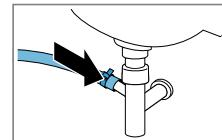
POZOR!

Pri odčerpávaní je odtoková hadica vody pod tlakom a môže sa uvoľniť z nainštalovaného miesta pripojenia.

- Odtokovú hadicu vody zistite proti neúmyselnému uvoľneniu.

Odtok do sifónu.

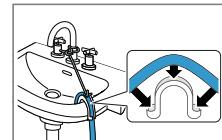
Miesto pripojenia zaisťte hadicovou objímou (24 – 40 mm).



Odtok do umývadla.

Odtokovú hadicu vody zafixujte a zistite "oblúkom"

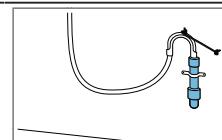
→ Strana 27.



Odtok do plastovej rúry s gumovým hrdlom.

Odtokovú hadicu vody zafixujte a zistite "oblúkom"

→ Strana 27.



Elektrické pripojenie spotrebiča

Upozornenie Venujte pozornosť informáciám na tému "Bezpečnosť"

→ Strana 4 a "Zabránenie vecným škodám" → Strana 11, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

1. Zapojte konektor napájacieho kábla spotrebiča do elektrickej zásuvky v blízkosti spotrebiča.

Informácie o pripojení spotrebiča nájdete v "technických údajoch"
→ Strana 52.

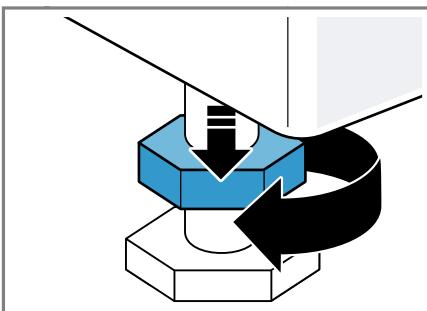
2. Skontrolujte, či je sieťová zástrčka pevne zasunutá.

Vyrovnanie spotrebiča

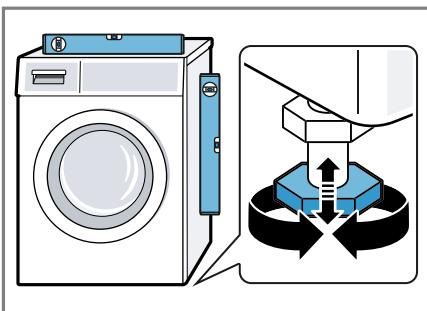
Aby sa znížila hlučnosť a vibrácie a pohybovanie spotrebiča, spotrebič správne vyrovnejte.

Upozornenie Venujte pozornosť informáciám na tému "Bezpečnosť"
→ Strana 4 a "Zabránenie vecným škodám" → Strana 11, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

1. Skrutkovým kľúčom veľkosti 17 povölte v smere chodu hodinových ručičiek poistné matice.

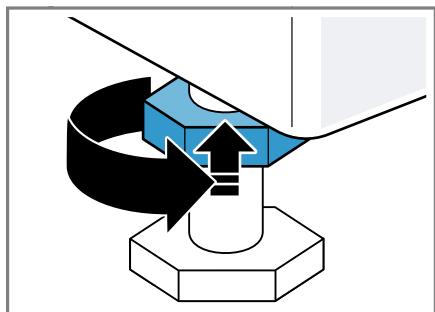


2. Spotrebič vyrovnejte otáčaním nožičiek. Skontrolujte vodováhou, či je spotrebič vyrovnaný.



Všetky nožičky spotrebiča musia stáť pevne na podlahe.

3. Poistné matice pevne pritiahnite skrutkovým kľúčom veľkosti 17 proti skrini spotrebiča.



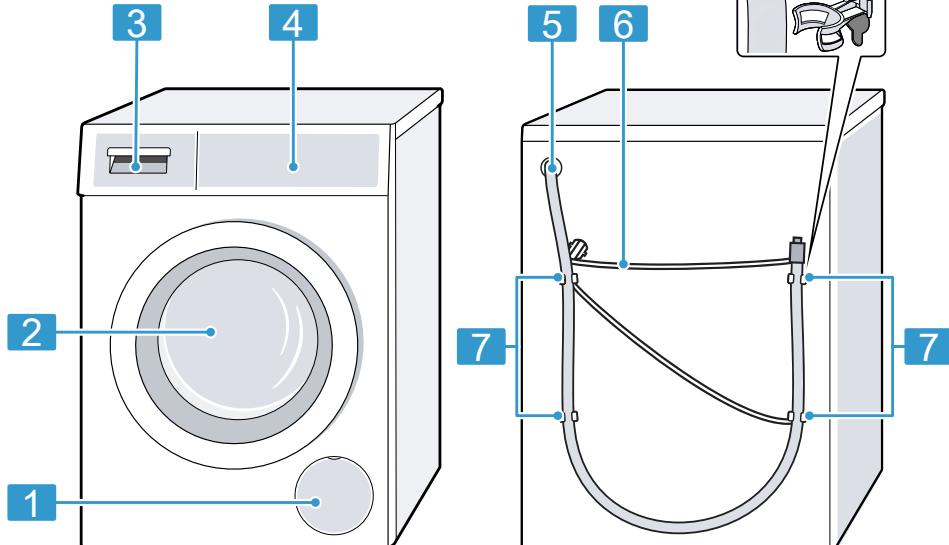
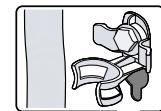
Pridržiavajte pritom nožičku spotrebiča a neprestavte jej výšku.

Oboznámenie sa

Oboznámte sa s komponentmi vášho zariadenia.

Spotrebič

Tu nájdete prehľad komponentov vášho spotrebiča.



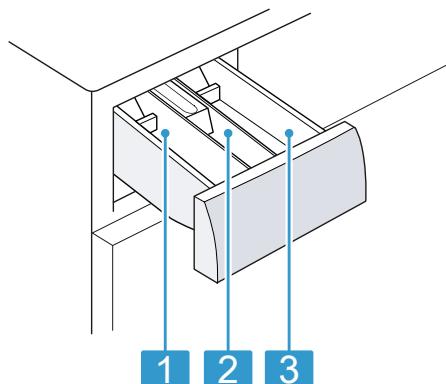
V závislosti od typu spotrebiča sa môžu detaily na obrázku lísiť, napr. farba a tvar.

1	"Servisná klapka vypúšťacieho čerpadla" → Strana 39
2	Dvierka
3	"Zásuvka na prací prostriedok" → Strana 20
4	"Ovládacie prvky" → Strana 20
5	"Odtoková hadica vody" → Strana 17

6	"Sieťové prívodné vedenie" → Strana 17
7	"Prepravné poistky" → Strana 15

Zásuvka na prací prostriedok

Tu nájdete prehľad o konštrukcii zásuvky na prací prostriedok.



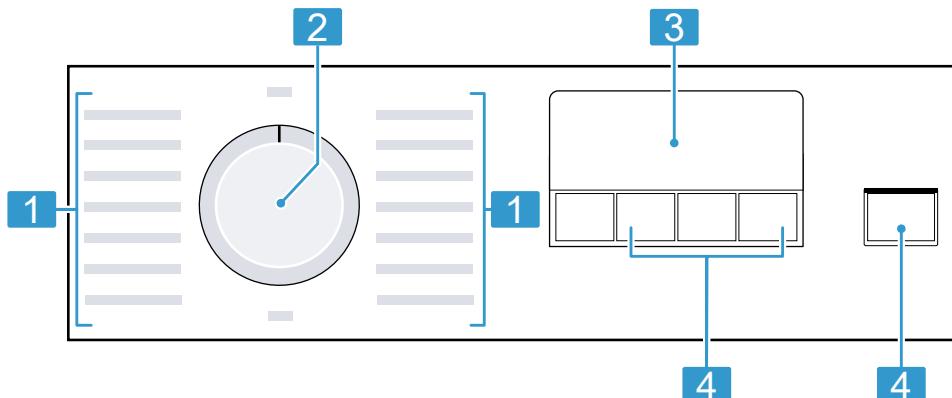
- 1** Komora II:
- Prací prostriedok na hlavné pranie
 - Zmáčkovač
 - Bielidlo
 - Soľ na škvŕny

- 2** Komora ☀:
- Aviváz
 - Tekutý škrob
 - Impregnačný prostriedok

- 3** Komora I:
- Prací prostriedok na predpranie
 - Hygienický prací prostriedok

Ovládacie prvky

Pomocou ovládacích prvkov môžete nastaviť všetky funkcie vášho spotrebiča a získať informácie o prevádzkovom stave.



1 "Programy" → Strana 24

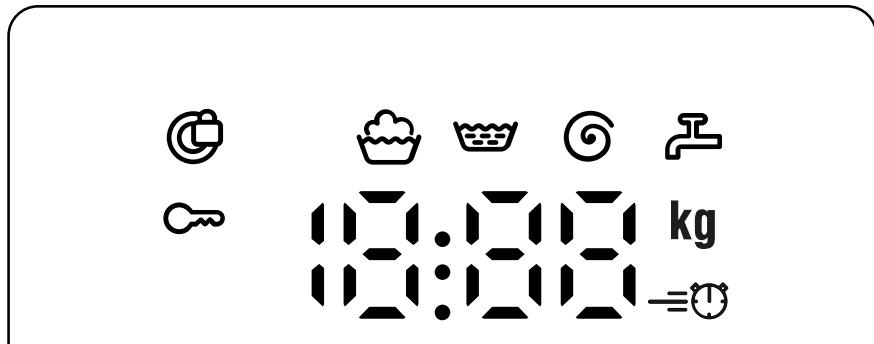
2 "Volič programov" → Strana 31

3 "Displej" → Strana 21

4 "Tlačidlá" → Strana 23

Displej

Na displeji uvidíte aktuálne hodnoty nastavenia, možnosti výberu alebo texty upozornení.



Ukazovateľ	Názov	Popis
0.40 ¹	Čas trvania programu/zostávajúci čas programu	Približný predpokladaný čas trvania programu alebo zostávajúci čas programu.
10h ¹	Čas Hotové za	Koniec programu bol stanovený a zobrazia sa zostávajúce hodiny. → "Tlačidlá", Strana 23
7 kg ¹	Odporúčaná náplň	Maximálne množstvo náplne pre nastavený program v kg.
--- - 1200	Počet otáčok pri odstredovaní	Nastavený počet otáčok odstredovania v ot/min. → "Tlačidlá", Strana 23 0: bez záverečného odstredovania, len odčerpanie ---: stop plákanie, bez odčerpania
	Pranie	Stav programu
	Vyplachovanie	Stav programu
	Odstredovanie	Stav programu
---	Stop plákania	Stav programu
End	Koniec programu	Stav programu

¹ Príklad

Ukazovateľ	Názov	Popis
∞	Detská poistka	<ul style="list-style-type: none">■ svieti: Detská poistka je aktivovaná.■ bliká: Detská poistka je aktivovaná a volič programov bol prestavený. → "Deaktivovanie detskej poistky", Strana 35
=⌚	SpeedPerfect	Pranie so skráteným časom je aktivované. → "Tlačidlá", Strana 23
⌚	Dvierka	<ul style="list-style-type: none">■ svieti: Dvierka sú zablokované a nedajú sa otvoriť.■ bliká: Dvierka nie sú zatvorené.■ vypnuté: Dvierka sú odblokované a môžu sa otvoriť.
☒	Vodovodný kohútik	<ul style="list-style-type: none">■ Žiadnen tlak vody. → "Kód chyby/indikácia chyby/signál", Strana 43■ Tlak vody je príliš nízky.
E:60 / -2B ¹	Porucha	Kód chyby, indikácia chyby, signál. → "Kód chyby/indikácia chyby/signál", Strana 43

¹ Príklad

Tlačidlá

Tu nájdete prehľad tlačidiel a možnosti ich nastavenia.

Výber nastavení programu závisí od nastaveného programu. Možnosti výberu pre každý program nájdete v prehľade

→ "Programy", Strana 24.

Tlačidlo	Výber	Opis
Start / Reload ▶■ (štart / doplnenie)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Spustiť ■ Zrušiť ■ Pozastaviť 	Spusťenie, zrušenie alebo pozastavenie programu.
Speed Perfect =○	<ul style="list-style-type: none"> ■ Aktivovanie ■ Deaktivovanie 	Aktivovanie alebo deaktivovanie prania so skráteným časom. Upozornenie Spotreba energie sa zvýší. Výsledok prania sa tým nezhorší.
Finished in ○ (hotové za)	1 - 24 hodín	Stanovenie skončenia programu. Čas trvania programu je už obsiahnutý v nastavenom počte hodín. Po spustení programu sa zobrazí čas trvania programu.
Spin Ⓢ (odstredovanie)	--- 1200	Prispôsobenie otáčok pri odstredovaní alebo aktivovanie --- (stop plákania). Výberom --- sa neodčerpá voda na konci prania a deaktivuje sa odstredovanie. Bielizeň zostane ležať vo vode z plákania.
🕒 3 sec. (3 s)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Aktivovanie ■ Deaktivovanie 	Aktivovanie alebo deaktivovanie detskej poistky. Panel zaistíte proti neúmyselnej obsluhe. Ak bola aktivovaná detská poistka a spotrebič sa vypol, detská poistka zostane aktivovaná. → "Detská poistka", Strana 35

Programy

Tu nájdete prehľad programov. Získate informácie o náplni a možnostiach nastavenia programov.

Tip Etikety so symbolmi ošetrovania bieľizne vám poskytujú dodatočné pokyny na výber vhodného programu.
→ "Značky na etiketách so symbolmi ošetrovania bieľiznej", Strana 29

Program	Opis	Max. náplň (kg) ¹	Max. teplota (°C) ¹	Max. otáčky odstredovania (ot/min)	Speed Perfect =?⌚	Spin ⚡ - — (stop plákania)
bavlna	Pranie odolných textilií z bavlny, l'anu a zmesových tkanín. Vhodný aj ako časovo skrátený program na normálne znečistenú bieľiznę, keď aktivujete Speed Perfect =⌚. Ak je Speed Perfect =⌚ aktivovaný, maximálna náplň sa zvýší na 4 kg.	7	90	1200	●	●
bavlna intenzívny	Pranie odolných textilií z bavlny, l'anu a zmesových tkanín. Energeticky úsporný program.	7	40	1200	-	●
Eco 40-60	Pranie textilií z bavlny, l'anu a zmesových tkanín. Vhodný pre normálne znečistené textílie.	7	-	1200	●	●

¹ Nastavenie programu

Program	Opis	Spin ⚙ -- (stop pláka-nia)	Speed Per-fect ≈⌚	Max. otáčky odstred-o-vá-nia (ot/min) ¹	Max. teplota (°C) ¹	Max. náplň (kg)
bavlna + predplierka	Pranie odolných textilií z bavlny, ľanu a zmesových tkanín. Program s predpraním na silno znečistenú bielizeň. Rozdeľte praci prostriedok v zásuvke na praci prostriedok na predpranie a hlavné pranie. → "Zásuvka na praci prostriedok", Strana 20	●	●	7	40	1200
ľalko udržiavateľné rýchly / mix	Pranie textilií zo syntetiky a zmesových tkanín. Vhodný na miernu znečistenú bielizeň. Pranie textilií z bavlny, ľanu, syntetiky a zmesových tkanín. Vhodný na miernu znečistenú bielizeň.	●	●	4	40	1200
jemné / hodváb	Pranie jemných textilií, ktoré sa môžu prať z hodvábu, viskózou a syntetikou. Používajte praci prostriedok na jemnú bielizeň alebo hodváb. Upozornenie Zvlášť chúlostivé textília alebo textília s háčikmi, očkami alebo strmienkami perte v sietke na bielizeň.	●	●	2	30	800
vlna 🧶	Pranie vlny alebo textilií s vysokým podielom vlny, ktoré sa dajú prať ručne a v práčke. Abyste predišli zrazeniu bielizeň, bubon s textiliami sa pohybuje mimo rádce šetrne s dlhými pauzami. Používajte praci prostriedok na vlnu. plákanie	●	●	2	30	800
¹ Nastavenie programu		–	–	–	1200	–

Program	Opis
odstredovanie / odčerpanie	Odstredovanie a odčerpanie vody. Keď chcete len odčerpanie vody, aktivujte 0. Bielizeň sa neodstredí.
rýchly 15'/30'	Pranie textílie z bavlny, syntetiky a zmesových tkanín. Krátky program na mierne znečistené malé dávky bielizne. Čas trvania programu je cca 30 minút. Keď chcete skrátiť čas trvania programu na 15 minút, aktivujte Speed Perfect =  . Maximálna náplň sa zníži na 2 kg.
Spin Ⓢ -- (stop plákania)	- - -
Speed Perfect = 	● - -
Max. otáčky odstredovania (ot/min) ¹	- - 1200
Max. teplota (°C) ¹	4 30 1200 ●
Max. náplň (kg)	- - -

¹ Nastavenie programu

Príslušenstvo

Používajte originálne príslušenstvo. Je špeciálne prispôsobené vášmu spotrebiču. Tu nájdete prehľad príslušenstva k vašmu spotrebiču a jeho použitie.

	Použitie	Objednávacie číslo
Predĺženie prívodnej hadice vody	Predĺženie prívodnej hadice studenej vody alebo prívodnej hadice vody s Aquastopom (2,50 m).	WMZ2381
Príchytky	Zlepšenie stability spotrebiča.	WMZ2200
Dlhšia prívodná hadica vody	Štandardnú prívodnú hadicu vody vymenťte za dlhšiu hadicu (2,20 m).	00353925
Tvarovka	Zafixovanie odtokovej hadice vody.	00655300
Vložka na tekutý prací prostriedok	Dávkovanie tekutého pracího prostriedku.	00637516

Pred prvým použitím

Pripravte spotrebič na používanie.

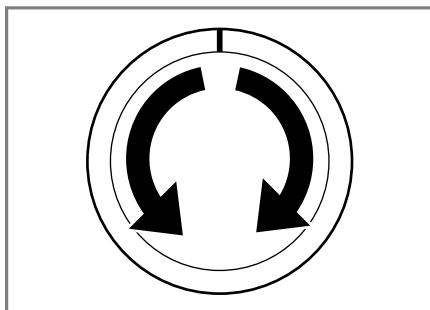
Spustenie prania naprázdno

Pred opustením závodu bol váš spotrebič dôkladne preskúšaný. Aby sa prípadná zvyšková voda odstránila, vykonajte prvé pranie bez bielizne.

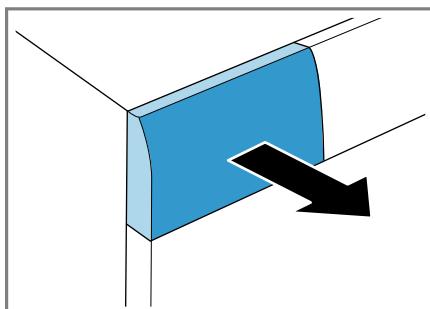
Upozornenie Venujte pozornosť informáciám na tému "Bezpečnosť"

→ Strana 4 a "Zabránenie vecným škodám" → Strana 11, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

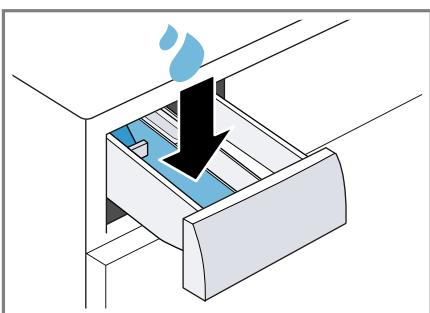
1. Nastavte volič programov na **bavlna 90°**.



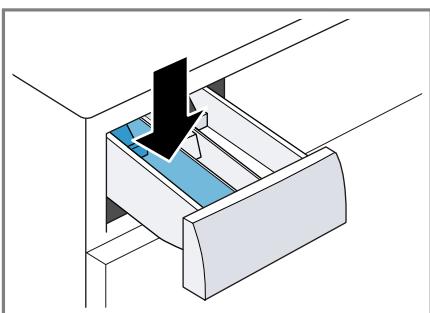
2. Zatvorte dvierka.
3. Vytiahnite zásuvku na prací prostriedok.



4. Do komory II nalejte asi 1 liter vody.

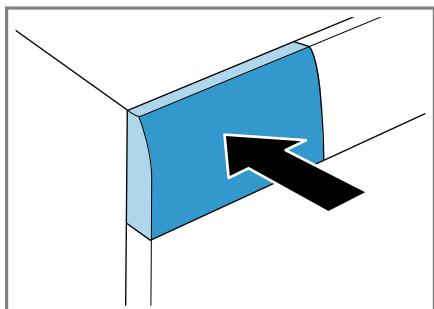


5. Univerzálny prášok na pranie dajte do komory II.



Peneniu zabráňte tým, že použijete iba polovicu odporúčaného množstva pracieho prostriedku na mierne znečistenie. Nepoužívajte univerzálny prací prostriedok alebo prací prostriedok na jemnú bielizeň.

6. Zasuňte zásuvku na prací prostriedok.



7. Na spustenie programu stlačte **Start / Reload** ▶ (štart / doplnenie).

- ✓ Na displeji sa zobrazí zostávajúci čas trvania programu.
- ✓ Po skončení programu sa na displeji zobrazí: "End".
- 8. Spusťte prvé pranie alebo nastavte volič programov na **vypnuté**, aby sa spotrebič vypol.
→ "Základná obsluha", Strana 31

Bielizeň

Vo vašom spotrebiči môžete prať všetky druhy textílií, ktoré výrobca označil na etikete so symbolmi ošetrovania ako vhodné na pranie v práčke a textílie z vlny, ktorá sa môže prať ručne.

Príprava bielizne

POZOR!

Predmety ponechané v bielizni môžu poškodiť bielizeň a buben.

- ▶ Pred prevádzkou vyberte všetky predmety z vreciek bielizne.
- ▶ Aby sa šetril váš spotrebič a bielizeň, bielizeň si najprv pripravte.
 - Vyprázdnite všetky vrecká.
 - Kefkou odstráňte piesok zo všetkých záhybov a vreciek.

- Obliečky prikrývok a vankúšov zatvorte.
- Zatvorte všetky zipsy, suché zipsy, háčiky a očká.
- Látkové opasky a šnúrky záster zviažte alebo použite sieťku na bielizeň.
- Odstráňte úchytky na záclony a olovené pásky alebo použite sieťku na bielizeň.
- Na malé kusy bielizne, napr. det-ské ponožky, použite sieťku na bielizeň.
- Bielizeň rozložte a ponatriasajte.
- Perte spoločne veľké a malé kusy bielizne.
- Čerstvé škvŕny namočte do mydlového roztoku (nešúchajte).
- Odolné, zaschnuté škvŕny sa dajú odstrániť viacnásobným praním.

Triedenie bielizne

Upozornenie Venujte pozornosť informáciám na tému "Bezpečnosť"
 → Strana 4 a "Zabránenie vecným škodám" → Strana 11, aby ste spotrebči mohli bezpečne používať.

- Aby sa zlepšil výsledok prania a zabránilo sfarbeniu, bielizeň pred praním roztriedte podľa nasledujúcich kritérií.
 - Druh tkaniny a vlákien
 - Biela bielizeň
 - Farebná bielizeň
 - Novú farebnú bielizeň perte prvý raz zvlášť.
 - "Znečistenie" → Strana 29
 - "Značky na etiketách so symbolmi ošetrovania bielizne" → Strana 29

Stupeň znečistenia

Stupeň znečistenia	Znečistenie	Príklady
Ľahko	<ul style="list-style-type: none"> ■ Znečistenie alebo škvŕny nie sú viditeľné. ■ Bielizeň napáchla. 	Ľahké letné oblečenie alebo športové oblečenie, ktoré bolo nosené niekoľko hodín.
Normálne	Znečistenie alebo ľahké škvŕny sú viditeľné.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Tričká, košeľe alebo blúzky sú prepotené alebo boli viackrát nosené. ■ Uteráky alebo posteľná bielizeň, ktorá bola používaná maximálne jeden týždeň.
silno	Znečistenie alebo škvŕny nie sú výrazne viditeľné.	Kuchynské utierky, dojčenská bielizň alebo pracovné odevy.

Značky na etiketách so symbolmi ošetrovania bielizne

Symboly odkazujú na odporúčaný program a čísla v symboloch na maximálnu odporúčanú teplotu prania.

Symbol	Prací proces	Odporúčaný program
	Normálne	Bavlna
	Šetrne	Nekrčivá bielizeň

Symbol	Prací proces	Odporučaný program
	Mimoriadne šetrne	Jemná bielizeň/hodváb na ručné pranie
	Ručné pranie	Vlna
	Nevhodné na pranie v práčke	-

Tip Ďalšie informácie o symboloch ošetrovania nájdete na www.ginetex.ch.

Údaje výrobcu o používaní a dávkovaní nájdete na obale.

Pokyny

- Ak používate tekuté pracie prostriedky, tak len samotečúce.
- Nemiešajte rôzne tekuté pracie prostriedky.
- Nemiešajte pracie prostriedky s avivážou.
- Nepoužívajte nadmerne dlho skladované alebo silne zhustené výrobky.
- Nepoužívajte prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá, leptavé alebo plynnotvorné prostriedky, napr. tekuté bielidlo.
- Farbívá používajte šetrne, soľ môže poškodiť nehrdzavejúcu ocel.
- Nepoužívajte v spotrebiči odfarbovače.

Pracie a ošetrovacie prostriedky

Správnym výberom a použitím pracích a ošetrovacích prostriedkov šetríte spotrebič a bielizeň. Môžete používať všetky pracie a ošetrovacie prostriedky, ktoré sú vhodné pre domáce spotrebiče.

Upozornenie Venujte pozornosť informáciám na tému "Bezpečnosť"
→ Strana 4 a "Zabránenie vecným škodám" → Strana 11, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

Odporučané pracie prostriedky

Tieto informácie vám pomôžu vybrať si správny prací prostriedok na dané textílie.

Prací prostriedok	Textílie	Program	Teplota
Univerzálné pracie prostriedky s optickými zjasňovačmi	Textílie z bavlny alebo ľanu vhodné na vyvárvku	Bavlna	od studenej až do 90 °C
Pracie prostriedky na farebnú bielizeň bez bielidla a optických zjasňovačov	Farebné textílie z ľanu alebo bavlny	Bavlna	od studenej až do 60 °C
Pracie prostriedky na farebnú/jemnú bielizeň bez optických zjasňovačov	Farebné textílie z nekrčivých vlákien alebo syntetiky	Nekrčivá bielizeň	od studenej až do 60 °C
Pracie prostriedky na jemnú bielizeň	Citlivé jemné textílie z hodvábu alebo viskózy	Jemné/hodváb	od studenej až do 40 °C

Prací prostriedok	Textilie	Program	Teplota
Pracie prostriedky na vlnu	Vlna	Vlna	od studenej až do 40 °C

Tip Na www.cleanright.eu nájdete množstvo ďalších informácií o pracích, ošetrovacích a čistiacich prostriedkoch na domáce použitie.

Dávkovanie pracieho prostriedku

Správnym dávkovaním pracieho prostriedku docielite optimálny výsledok prania a ušetríte zdroje. Dávkovanie pracieho prostriedku sa orientuje podľa:

- množstva bielizne
- stupňa znečistenia

- tvrdosti vody
Informácie o tvrdosti vody vám poskytne miestny vodárenský podnik alebo si môžete tvrdosť vody určiť sami pomocou testera tvrdosti vody.

Tvrdość vody

Rozsah tvrdosti	Celková tvrdosť v mmol/l	Nemecká stupnica tvrdosti v dH
mäkká (I)	0 – 1,5	0 – 8,4
stredná (II)	1,5 – 2,5	8,4 – 14
tvrdá (III)	nad 2,5	nad 14

Príklad údajov výrobcu na pracom prostriedku

Tieto údaje sa vzťahujú na štandardnú náplň 4 – 5 kg.

Znečistenie	ľahko	normálne	silno
Tvrdość vody: mäkká/stredná	40 ml	55 ml	80 ml
Tvrdość vody: tvrdá/veľmi tvrdá	55 ml	80 ml	105 ml

Dávkovanie nájdete na obale výrobca.

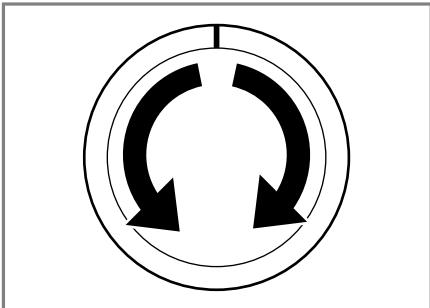
- Dávkovanie prispôsobte skutočnému množstvu náplne.

Základná obsluha

Tu sa dozviete základné informácie o používaní vášho spotrebiča.

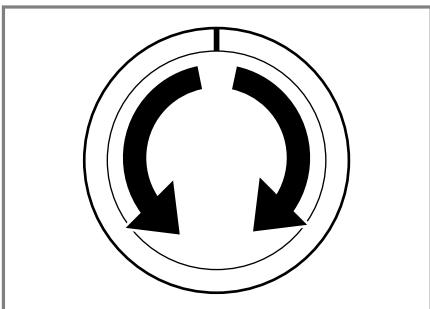
Zapnite spotrebič

- Nastavte volič programov na program.



Nastavenie programu

1. Volič programov nastavte na želaný "program" → Strana 24.



2. V prípade potreby "prispôsobte nastavenia programu" → Strana 32.

Prispôsobenie nastavení programu

V závislosti od programu a progresu programu môžete nastavenia prispôsobiť alebo aktivovať a deaktivovať.

Upozornenie Prehľad všetkých nastavení programov:
→ "Tlačidlá", Strana 23

Predpoklad: Program je nastavený.

- Prispôsobte nastavenia programu.
Nastavenia programu sa neuložia natrvalo pre program.

Vložte bielizeň

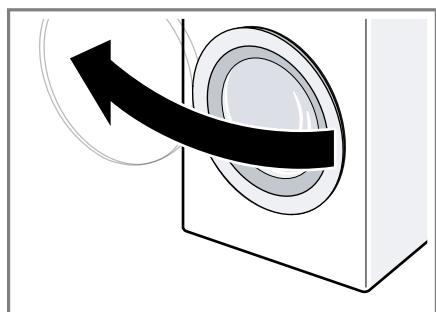
Pokyny

- Venujte pozornosť informáciám na tému "Bezpečnosť" → Strana 4 a "Zabránenie vecným škodám" → Strana 11, aby ste spotrebici mohli bezpečne používať.
- Aby sa zabránilo pokrčeniu, dodržiavajte maximálnu náplň "programu" → Strana 24.

Predpoklad: Pripravte a roztriedte bielizeň.

→ "Bielizeň", Strana 28

1. Otvorte dvierka.

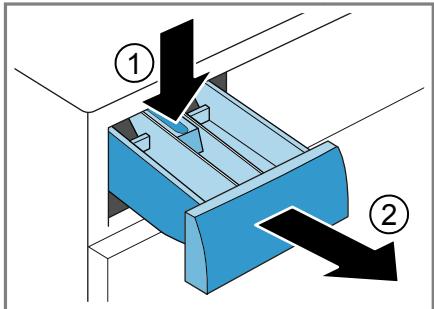


2. Presvedčte sa, či je bubon prázny.
3. Bielizeň vložte rozloženú do bubna.
4. **Upozornenie** Dávajte pozor, aby sa bielizeň neprivrela do dvierok. Zavorte dvierka.

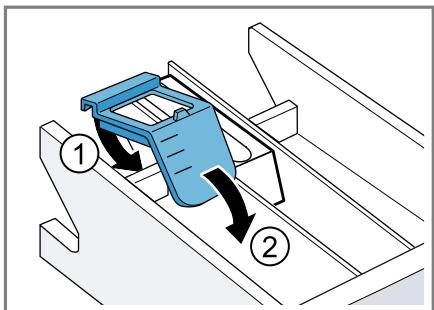
Vloženie dávkovacej pomôcky na tekutý prací prostriedok

Ked' si objednáte dávkovaciu pomôcku ako príslušenstvo, musíte dávkovaciu pomôcku vložiť.

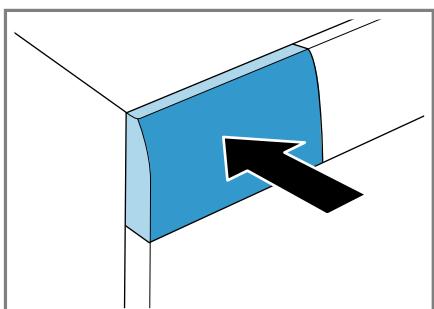
1. Vložku zatlačte nadol a zásuvku na prací prostriedok vyberte von.



2. Vložte dávkovaciu pomôcku.



3. Vložte zásuvku na prací prostriedok.



Plnenie pracích a ošetrovačích prostriedkov

Pokyny

- Venujte pozornosť informáciám na tému "Bezpečnosť" → Strana 4 a "Zabránenie vecným škodám" → Strana 11, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

- Ak používate gélové prací prostriedky, pracie prášky, aktivované predpranie alebo čas Hotové za, nepoužívajte dávkovaciu pomôcku na tekuté prací prostriedky.

Predpoklad: Informujte sa o optimálnom dávkovaní "pracieho a ošetrovacieho prostriedku." → Strana 30

1. Vytiahnite zásuvku na prací prostriedok.
2. Naplňte prací prostriedok.
→ "Zásuvka na prací prostriedok", Strana 20
3. V prípade potreby naplňte ošetrovací prostriedok.
4. Zasuňte zásuvku na prací prostriedok.

Spustenie programu

Upozornenie Keď chcete zmeniť čas do skončenia programu, nastavte najprv čas Hotové za.

- Stlačte **Start / Reload** ▷▷.
- ✓ Bubon sa otáča a nasleduje rozpoznávanie náplne, ktoré môže trvať až 2 minúty a potom začne pritekať voda.
- ✓ Na displeji sa zobrazí čas trvania programu alebo čas Hotové za.
- ✓ Po skončení programu sa na displeji zobrazí: "End".

Namáčanie bielizne

Bielizenj môžete pred praním namočiť v spotrebici tak, že zastavíte program.

Upozornenie Prací prostriedok navyše nie je potrebný. Prací lúh sa následne použije na pranie.

1. Spusťte program.
2. Na zastavenie programu cca po 10 minútach stlačte **Start / Reload** ▷▷.

3. Po požadovanom čase namáčania stlačte **Start / Reload** ▶, aby program pokračoval.

Doplnenie bielizne

Upozornenie Venujte pozornosť informáciám na tému "Bezpečnosť"
→ Strana 4 a "Zabránenie vecným škodám" → Strana 11, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

1. Stlačte **Start / Reload** ▶.

Spotrebič sa zastaví a kontroluje, či je možné doloženie alebo odoberanie bielizne. Všimajte si stav programu.

2. Doložte alebo odoberete bielizeň.
3. Zatvorte dvierka.
4. Stlačte **Start / Reload** ▶.

Zrušenie programu

Po spustení programu môžete program kedykoľvek zrušiť.

Upozornenie Venujte pozornosť informáciám na tému "Bezpečnosť"
→ Strana 4 a "Zabránenie vecným škodám" → Strana 11, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

1. Stlačte **Start / Reload** ▶.

2. Otvorte dvierka.

Pri vysokej teplote a vysokej hladine vody ostatú dvierka z bezpečnostných dôvodov zablokované.

- Pri vysokej teplote spusťte program **plákanie**.
- Pri vysokej hladine vody spusťte program **odstredovanie** alebo **odčerpanie**.

3. Vyberte bielizeň.

Pokračovanie programu pri Stop plákania

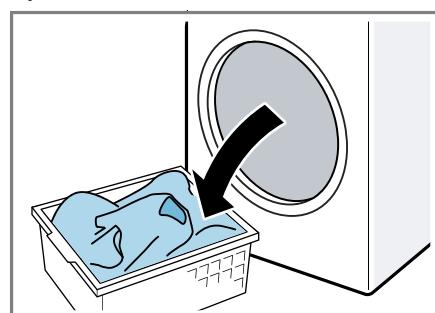
1. Nastavte program **odstredovanie** alebo **odčerpanie**.

2. Stlačte **Start / Reload** ▶.

Vybranie bielizne

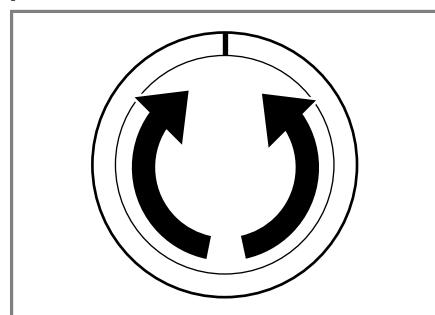
Upozornenie Venujte pozornosť informáciám na tému "Bezpečnosť"
→ Strana 4 a "Zabránenie vecným škodám" → Strana 11, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

1. Otvorte dvierka.
2. Vyberte bielizeň.

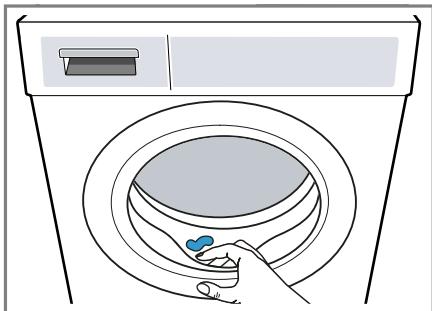


Vypnutie spotrebiča

1. Nastavte volič programov na **vypnuté**.



2. Zatvorte prívod vody.
3. Gumovú manžetu utrite dosucha a odstráňte cudzie telesá.



4. Nechajte dvierka a zásuvku na prací prostriedok otvorenú, aby mohla vyschnúť zvyšková voda.

Detská poistka

Spotrebič zaistite proti neúmyselnej obsluhe ovládacieho prvkov.

Aktivovanie detskej poistiky

- ▶ Obidve tlačidlá **3 sec.** stlačte na cca 3 sekundy.
- ✓ Na displeji sa zobrazí .
- ✓ Ovládacie prvky sú zablokované.
- ✓ Detská poistka zostane aktívna aj po vypnutí spotrebiča.

Deaktivovanie detskej poistiky

Predpoklad: Na deaktivovanie detskej poistiky musí byť spotrebič zapnutý.

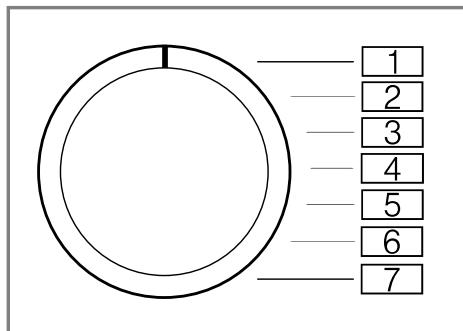
- ▶ Obidve tlačidlá **3 sec.** stlačte na cca 3 sekundy.
Aby sa prebiehajúci program nezrušil, volič programov musí byť na východiskovom programe.
- ✓ Na displeji zhasne .

Základné nastavenia

Spotrebič môžete prispôsobiť vašim potrebám.

Prehľad základných nastavení

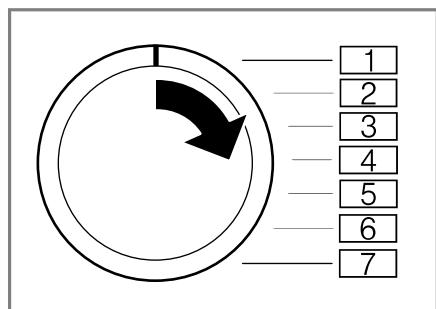
Tu nájdete prehľad základných nastavení spotrebiča.



Základné na- stavenie	Pozícia prog- ramu	Hodnota	Opis
Akustický signál ukončenia	2	0 (vyp.) 1 (ticho) 2 (stredne) 3 (hlasno) 4 (veľmi hlas- no)	Nastavenie hlasitosti signálu po skončení programu.
Signál tlačidiel	3	0 (vyp.) 1 (ticho) 2 (stredne) 3 (hlasno) 4 (veľmi hlas- no)	Nastavte hlasitosť signálu pri voľbe tlačidiel.

Zmena základných nastavení

1. Nastavte volič programu na pozí-
ciu 1.



2. Stlačte **Start / Reload** a súčasne nastavte volič programu na pozíciu 2.
- ✓ Na displeji sa zobrazí aktuálna hodnota.
3. Nastavte volič programu na želanú pozíciu.
→ "Prehľad základných nastavení", Strana 36
4. Aby ste hodnotu zmenili, stlačte **Finished in**.
5. Aby ste zmenu uložili, vypnite spotrebič.

Čistenie a údržba

Aby váš spotrebič zostal dlhodobo pekný a funkčný, starostlivo ho čistite a starajte sa oň.

Tipy na starostlivosť o spotrebič

Aby sa funkcia vášho spotrebiča trvale udržala, dbajte na tipy na starostlivosť o váš spotrebič.

Kryt a ovládací panel utrite len vodou a vlhkou utierkou.	Časti spotrebiča zo-stanú čisté a hygienické.
Okamžite odstráňte všetky zvyšky pracieho prostriedku, zvyšky aerosólu alebo iné zvyšky.	Čerstvé usadeniny sa dajú bez zvyškov odstrániť.
Dvierka spotrebiča a zásuvku na prací prostriedok nechajte po použití otvorené.	Zvyšková voda môže vyschnúť, zníži sa tvorba zápachu v spotrebiči.

Čistenie bubna

Ak periete často na teplote 40 °C a nižšej, alebo ste spotrebič dlhší čas nepoužívali, vyčistite bubon.

⚠️ OPATRNE

Nebezpečenstvo poranenia!

Dlhodobé pranie pri nízkych teplotách a chýbajúce vetranie spotrebiča môžu poškodiť bubon a spôsobiť zranenie.

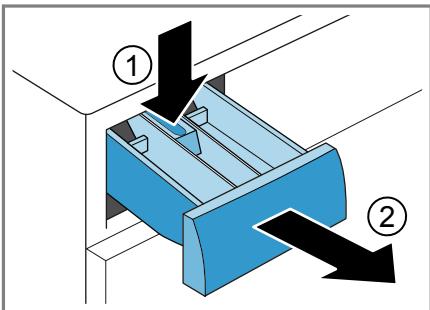
- ▶ Pravidelne vykonávajte program na čistenie bubna alebo perte pri teplote najmenej 60 °C.
 - ▶ Po každej prevádzke nechajte dvierka a zásuvku na prací prostriedok otvorené, aby mohol spotrebič vyschnúť.
 - ▶ Program **bavlna 90°** vykonajte bez bielizne.
- Použite univerzálny prášok na pranie.

Čistenie zásuvky na pracie prostriedky

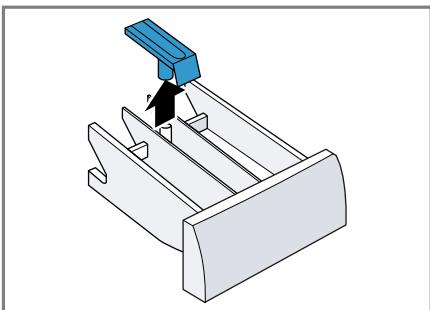
Upozornenie Venujte pozornosť informáciám na tému "Bezpečnosť"
→ Strana 4 a "Zabránenie vecným škodám" → Strana 11, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

1. Vytiahnite zásuvku na prací prostriedok.
2. Vložku zatlačte nadol a zásuvku na prací prostriedok vyberte von.

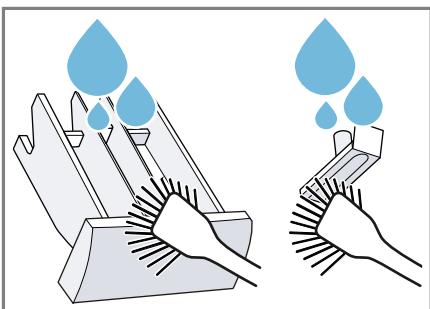
sk Čistenie a údržba



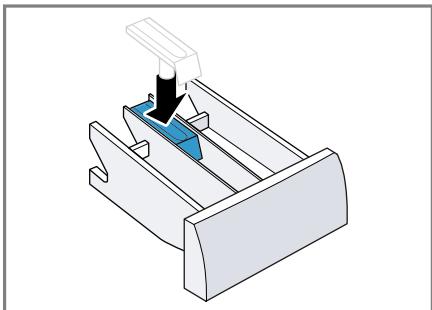
3. Vložku vytlačte zdola nahor.



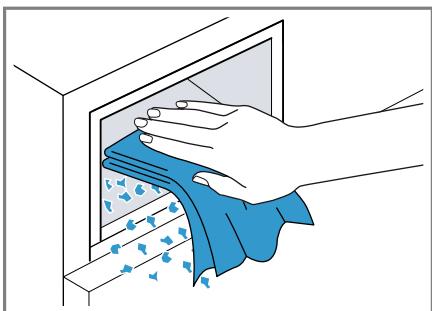
4. Zásuvku na prací prostriedok a vložku vyčistite vodou a kefkou a osušte.



5. Vložte vložku a zapadnutím ju zaisťte.



6. Vycistite otvor pre zásuvku na prací prostriedok.



7. Zasuňte zásuvku na prací prostriedok.

Odstránenie vodného kameňa

Ked' prací prostriedok správne dávkujete, spotrebič nemusíte odvápňovať. Ak napriek tomu chcete použiť odvápňovací prostriedok, rešpektujte pokyny na používanie od výrobcu.

POZOR!

Používanie nevhodných odvápňovacích prostriedkov, ako napr. prostriedok na kávovary, môže poškodiť spotrebič.

- Na tento spotrebič používajte len odvápňovacie prostriedky, ktoré sú dostupné na internetovej stránke zákazníckeho servisu výrobcu.

Čistenie vypúšťacieho čerpadla

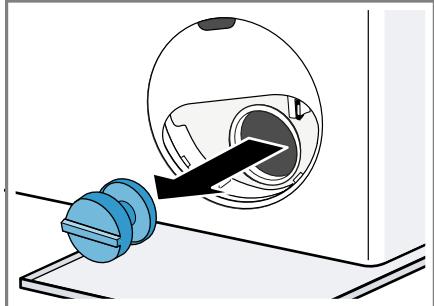
Vyčistite vypúšťacie čerpadlo pri poruchách, ako napr. upchatí alebo rapkaní.

Vyprázdnenie vypúšťacieho čerpadla

Upozornenie Venujte pozornosť informáciám na tému "Bezpečnosť"

→ Strana 4 a "Zabránenie vecným škodám" → Strana 11, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

1. Zatvorte vodovodný kohútik.
2. Vypnite spotrebič.
3. Vytiahnite sieťovú zástrčku spotrebiča z elektrickej siete.
4. Otvorte údržbovú klapku.



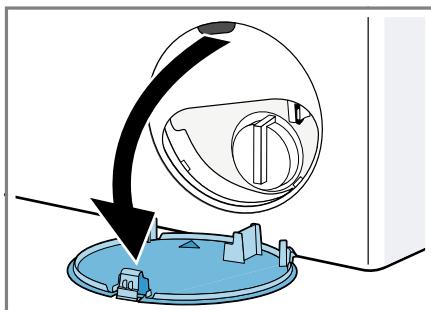
Čistenie vypúšťacieho čerpadla

Upozornenie Venujte pozornosť informáciám na tému "Bezpečnosť"

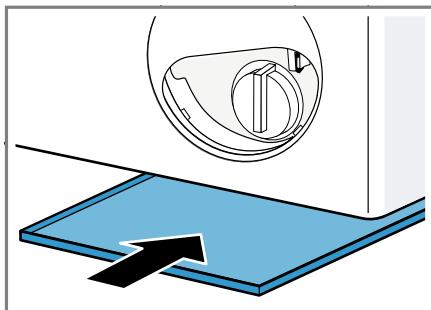
→ Strana 4 a "Zabránenie vecným škodám" → Strana 11, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

Predpoklad: "Vypúšťacie čerpadlo je prázdné." → Strana 39

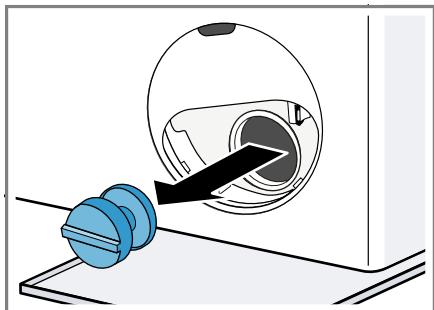
1. Pretože vo vypúšťacom čerpadle sa ešte môže nachádzať zvyšková voda, veko čerpadla vytáčajte opatrne.



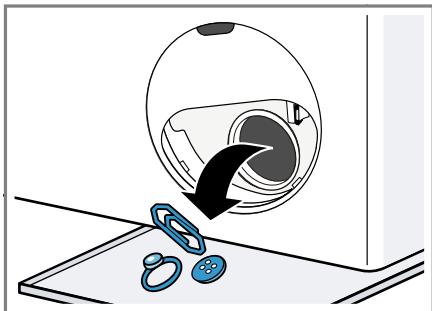
5. Pod otvor vsuňte nádobu.



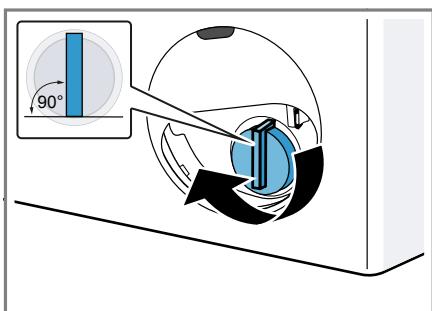
6. Aby voda z prania mohla vytiekať do nádoby, opatrne vytočte von veko čerpadla.



2. Vyčistite vnútorný priestor, závit veľa čerpadla a teleso čerpadla.

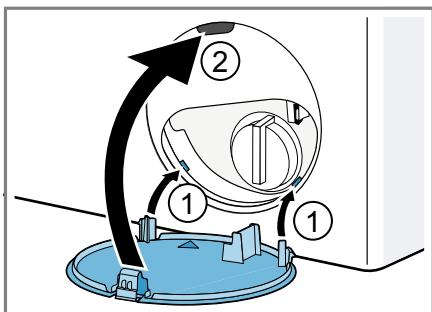


3. Uistite sa, že lopatkové koliesko vypúšťacieho čerpadla sa dá otáčať.
4. Založte veko čerpadla a zatočte ho.



Úchytka veka čerpadla musí byť zvislo.

5. Vložte údržbovú klapku a zapadnúť ju zaistite.



6. Zavorte údržbovú klapku.

Pred ďalším praním

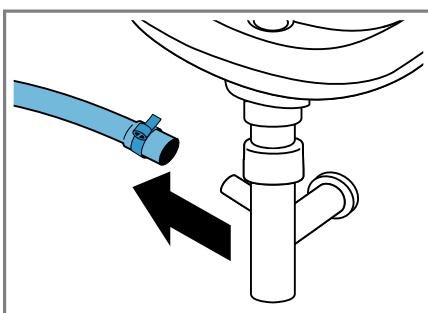
Aby ste zabránili tomu, že pri ďalšom praní odtečenie nepoužitý prací prostriedok do odtoku, nechajte prebehnuť program **odčerpanie** po tom, ako vyprázdnite vypúšťacie čerpadlo.

1. Otvorte prívod vody.
2. Zasuňte sieťovú zástrčku.
3. Zapnite spotrebič.
4. Do komory II nalejte jeden liter vody.
5. Spusťte program **odčerpanie**.

Čistenie odtokovej hadicu vody na sifóne

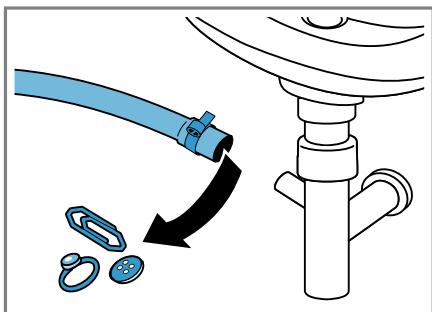
Ked' je odtoková hadica vody na sifóne znečistená alebo voda z prania nie je odčerpaná, hadicu musíte vyčistiť.

1. Vypnite spotrebič.
2. Vytiahnite sieťovú zástrčku spotrebiča z elektrickej siete.
3. Hadicovú objímku uvoľnite a odtokovú hadicu vody opatrne stiahnite.

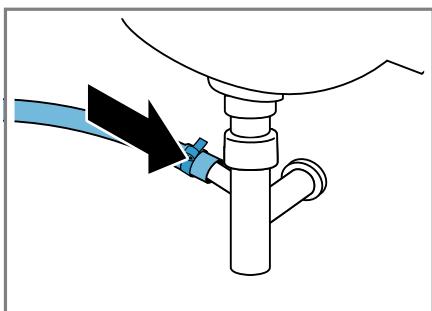


Môže vyliecieť zvyšková voda.

4. Vyčistite odtokovú hadicu vody a hrdlo sifónu.



5. Nasuňte odtokovú hadicu vody a miesto pripojenia zaistite hadicovou objímkou.

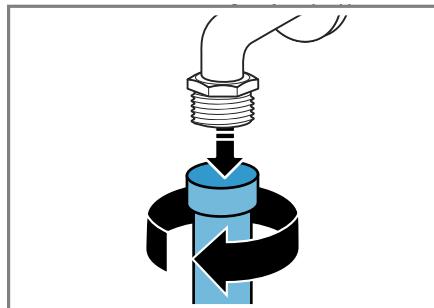


Čistenie sitka na prívode vody

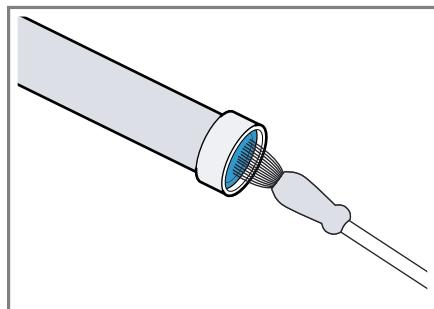
Upozornenie: Venujte pozornosť informáciám na tému "Bezpečnosť" → Strana 4 a "Zabránenie vecným škodám" → Strana 11, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

Predpoklad: Prívodná hadica vody je prázdna.

1. Prívodnú hadicu vody odoberte z prívodu vody.



2. Sitko vyčistite malou kefkou.



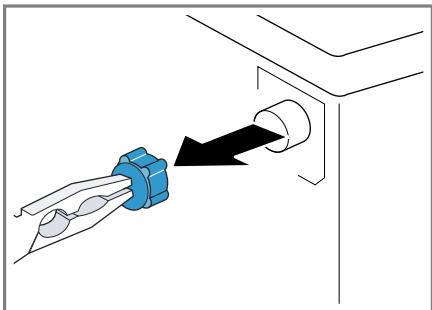
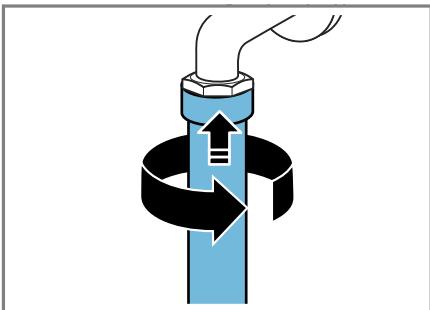
Vyčistite sitká v prívode vody.

Vyčistite sitko v prívode vody, ak je upchaté alebo ak je nízky tlak vody.

Vyprázdenie prívodnej hadice vody

1. Zatvorte prívod vody.
2. Nastavte program, okrem **plákanie, odstredovanie** alebo **odčerpanie**.
3. Spusťte program a nechajte ho cca 40 sekúnd bežať.
4. Vypnite spotrebič.
5. Vytiahnite sieťovú zástrčku spotrebiča z elektrickej siete.

3. Pripojte prívodnú hadicu vody a skontrolujte, či je spojenie utesnené.

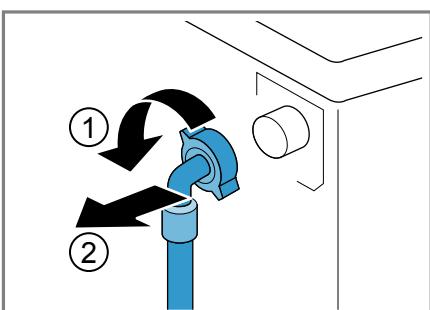


Čistenie sitka na spotrebiči

Upozornenie Venujte pozornosť informáciám na tému "Bezpečnosť"
→ Strana 4 a "Zabránenie vecným škodám" → Strana 11, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

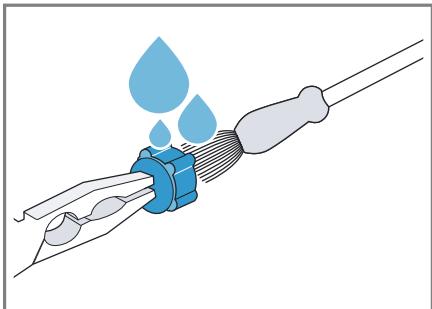
Predpoklad: Prívodná hadica vody je prázdna.
→ "Vyprázdnenie prívodnej hadice vody", Strana 41

1. Odoberte hadicu na zadnej strane spotrebiča.

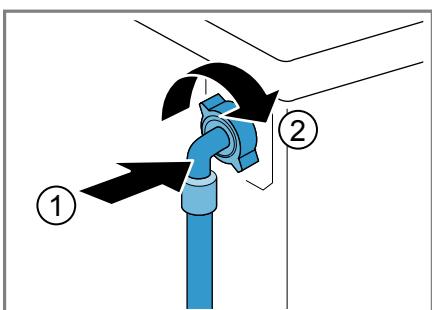


2. Vyberte sitko kliešťami.

3. Sitko vyčistite malou kefkou.



4. Sitko znova vložte.
5. Pripojte hadicu a skontrolujte tesnosť.



Odstránenie porúch

Menšie poruchy na vašom spotrebiči môžete odstrániť sami. Pred kontaktovaním zákazníckeho servisu použite informácie o riešení problémov. Tým sa vyhnete zbytočným nákladom.

VAROVANIE

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Neodborné opravy sú nebezpečné.

- ▶ Spotrebič môže opravovať iba príslušne vyškolený personál.
- ▶ Pri oprave spotrebiča sa smú používať len originálne náhradné súčiastky.
- ▶ Ked' sa poškodí sieťový prípojný kábel tohto spotrebiča, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo ohrozeniam.

Kód chyby/indikácia chyby/signál

Porucha	Príčina	Odstránenie poruchy
Displej zhasol a bliká Start / Reload ▷	Režim šetrenia energie je aktívny.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Stlačte ľubovoľné tlačidlo. ◀ Displej sa znova rozsvieti.
"E:36 / -10"	Výpustná rúra alebo odtoková hadica vody je upchatá.	▶ Vycistite výpustnú rúru a odtokovú hadicu vody.
	Odtoková rúra alebo odtoková hadica je zalomená alebo zacviknutá.	▶ Zabezpečte, aby odtoková rúra a odtoková hadica neboli zalomené alebo zacviknuté.
	Vypúšťacie čerpadlo je upchaté.	▶ → "Čistenie vypúšťacieho čerpadla", Strana 39
	Odtoková hadica vody je pripojená veľmi vysoko.	▶ Odtokovú hadicu vody namontujte v maximálnej výške 1 m. → "Technické údaje", Strana 53
"E:36 / -25 / -26"	Vypúšťacie čerpadlo je upchaté.	▶ → "Čistenie vypúšťacieho čerpadla", Strana 39
"E:60 / -2B"	Kontrolný systém nevyváženosťi prerušíl odstredovanie z dôvodu nerovnomerného rozloženia bielizne.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nanovo rozložte bielizeň v bubne. <p>Upozornenie: Vložte podľa možnosti do bubna spoločne veľké a malé kusy bielizne. Bielizeň rôznej veľkosti sa pri odstredovaní lepšie rozloží.</p>
	Tlak vody je príliš nízky.	Oprava nie je možná.
	Sitká v prívode vody sú upchaté.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ "Vycistite sitká v prívode vody" → Strana 41.
	Prívod vody je zatvorený.	▶ Otvorite prívod vody.

Porucha	Príčina	Odstránenie poruchy
	Prívodná hadica vody je zlomená alebo zacviknutá.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Uistite sa, že prívodná hadica vody nie je zlomená alebo zacviknutá.
 svieti.	Teplota je príliš vysoká.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Počkajte, kým teplota neklesne. ▶ → "Zrušenie programu", Strana 34
	Hladina vody je príliš vysoká.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Spusťte program odčerpanie.
	Bielizeň je privretá v dvierkach.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Znova otvorte dvierka. 2. Odstráňte privretú bielizeň. 3. Zatvorte dvierka. 4. Program zapnete stlačením Start / Reload ▶.
 bliká.	Dvierka nie sú zatvorené.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zatvorte dvierka. 2. Program zapnete stlačením Start / Reload ▶.
Všetky ostatné kódy chyby.	Porucha funkcie	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Zavolajte zákaznícky servis. → "Zákaznícky servis", Strana 51

Poruchy funkcie

Porucha	Príčina	Odstránenie poruchy
Spotrebič nefunguje.	Sieťová zástrčka prívodného vedenia nie je zasunutá.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pripojte spotrebič do elektrickej siete.
	Poistka je chybná.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Skontrolujte poistku v poistkovej skrini.
	Elektrické napájanie bolo prerušené.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Skontrolujte, či osvetlenie miestnosti alebo iné spotrebiče v miestnosti fungujú.
Program sa nespustí.	Start / Reload ▶ nebolo stlačené.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Stlačte Start / Reload ▶.
	Dvierka nie sú zatvorené.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zatvorte dvierka. 2. Program zapnete stlačením Start / Reload ▶.
	Je aktivovaná detská poistka.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Deaktivovanie detskej poistiky", Strana 35
	Finished in ⓘ je aktivované.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Skontrolujte, či je Finished in ⓘ aktivované. → "Tlačidlá", Strana 23
	Bielizeň je privretá v dvierkach.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Znova otvorte dvierka. 2. Odstráňte privretú bielizeň. 3. Zatvorte dvierka.

Porucha	Príčina	Odstránenie poruchy
Program sa nespustí.		<p>4. Program zapnete stlačením Start / Reload ▶.</p>
Dvierka sa nedajú otvoriť.	- -- je aktivované.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pokračujte v programe zvolením odstredovanie alebo odčerpanie a stlačte Start / Reload ▶. → "Pokračovanie programu pri Stop plákania", Strana 34
	Teplota je príliš vysoká.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Počkajte, kým teplota neklesne. ▶ → "Zrušenie programu", Strana 34
	Hladina vody je príliš vysoká.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Spusťte program odčerpanie.
	Výpadok elektrického prúdu.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Otvorte dverka núdzovým odblokováním. → "Núdzové odblokovanie", Strana 49
Neodčerpáva sa prací roztok.	Výpustná rúra alebo odtoková hadica vody je upchatá.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vycistite výpustnú rúru a odtokovú hadicu vody.
	Odtoková rúra alebo odtoková hadica je zalomená alebo zacviknutá.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Zabezpečte, aby odtoková rúra a odtoková hadica neboli zalomené alebo zacviknuté.
	Vypúšťacie čerpadlo je upchaté.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Čistenie vypúšťacieho čerpadla", Strana 39
	- -- je aktivované.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pokračujte v programe zvolením odstredovanie alebo odčerpanie a stlačte Start / Reload ▶. → "Pokračovanie programu pri Stop plákania", Strana 34
	Odtoková hadica vody je pripojená veľmi vysoko.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Odtokovú hadicu vody namontujte v maximálnej výške 1 m. → "Technické údaje", Strana 53
Voda nepriteká. Nebol spláchnutý prací prostriedok.	Start / Reload ▶ nebolo stlačené.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Stlačte Start / Reload ▶.
	Sitká v prívode vody sú upchaté.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ "Vycistite sitká v prívode vody" → Strana 41.
	Prívod vody je zatvorený.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Otvorte prívod vody.
	Prívodná hadica vody je zalomená alebo zacviknutá.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Uistite sa, že prívodná hadica vody nie je zalomená alebo zacviknutá.

Porucha	Príčina	Odstránenie poruchy
Opakovaný nábeh odstredenia.	Kontrolný systém nevyváženosť vyrovnáva nevyváženosť opakoványm rozložením bielizne.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nejde o chybu – nie je potrebné žiadne opatrenie. <p>Upozornenie Pri plnení vložte podľa možnosti do bubna spoločne veľké a malé kusy bielizne. Bielizeň rôznej veľkosti sa pri odstredovaní lepšie rozloží.</p>
Počas prania sa zmení čas trvania programu.	Priebeh programu sa elektronicky optimalizuje. Môže to viesť k zmene času trvania programu.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nejde o chybu – nie je potrebné žiadne opatrenie.
	Kontrolný systém nevyváženosť vyrovnáva nevyváženosť opakoványm rozložením bielizne.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nejde o chybu – nie je potrebné žiadne opatrenie. <p>Upozornenie Pri plnení vložte podľa možnosti do bubna spoločne veľké a malé kusy bielizne. Bielizeň rôznej veľkosti sa pri odstredovaní lepšie rozloží.</p>
V bubne nevidieť vodu.	Systém kontroly peny pri veľmi intenzívnom penení pridá plákanie.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nejde o chybu – nie je potrebné žiadne opatrenie.
Bubon sa po spustení programu myká.	Voda je pod viditeľnou oblasťou.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nejde o chybu – nie je potrebné žiadne opatrenie.
V komore  sa nachádza zvyšková voda.	Príčinou je interný test motora.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nejde o chybu – nie je potrebné žiadne opatrenie.
Vibrácie a pohyb spotrebiča počas odstredovania.	Spotrebič nie je správne vyrovnaný.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyrovnanie spotrebiča
	Nožičky spotrebiča nie sú zafixované.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Zafixujte nožičky spotrebiča. Vyrovnanie spotrebiča
	Prepravné poistky nie sú odstránené.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Odstránenie prepravných poistiek
Bubon sa otáča, voda nepriteká.	Rozpoznávanie náplne je aktívne.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nejde o chybu, nie je potrebné žiadne opatrenie. <p>Upozornenie Rozpoznanie náplne môže trvať až 2 minúty.</p>

Porucha	Príčina	Odstránenie poruchy
Silné penenie.	Dávkovanie pracieho prostriedku je príliš vysoké.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Okamžité opatrenie: Zmiešajte jednu polievkovú lyžicu aviváže s 0,5 l vody a roztok nalejte do ľavej komory (nie pri outdoorových, športových a páperových textiliach). ▶ Pri ďalšom praní s rovnakou náplňou znížte veľkosť dávky.

Zvuky

Porucha	Príčina	Odstránenie poruchy
Šumiaci, sípavý zvuk.	Voda sa pod tlakom dostáva do zásuvky na prací prostriedok.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nejde o chybu – normálny prevádzkový zvuk.
Hlasné zvuky počas odstredovania.	<ul style="list-style-type: none"> Spotrebič nie je správne vyrovnaný. Nožičky spotrebiča nie sú zafixované. Prepravné poistky nie sú odstránené. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyrovnanie spotrebiča ▶ Zafixujte nožičky spotrebiča. Vyrovnanie spotrebiča ▶ Odstránenie prepravných poistiek
Rapkanie, rachotenie v čerpadle.	Do vypúšťacieho čerpadla sa dostalo cudzie teleso.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Čistenie vypúšťacieho čerpadla", Strana 39
Chlípavý, rytmický zvuk násávania.	Vypúšťacie čerpadlo je aktívne, praci roztok sa odčerpáva.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nejde o chybu – normálny prevádzkový zvuk.

Problém s výsledkom

Porucha	Príčina	Odstránenie poruchy
Vznik záhybov, krčenie.	<ul style="list-style-type: none"> Otáčky odstredovania sú príliš vysoké. Náplň je príliš veľká. Pre daný druh textílií je zvolený nesprávny program. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pri ďalšom praní nastavte nižšie otáčky odstredovania. ▶ Pri ďalšom praní zredukujte náplň. ▶ Vyberte program vhodný na daný druh textílií. → "Programy", Strana 24
Prací prostriedok alebo aviváž odkvapkáva z manžety a zhromažďuje sa na skle dvierok alebo v záhybe manžety.	Príliš veľa pracieho prostriedku/aviváže v zásuvke na prací prostriedok.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pri dávkovaní tekutého pracieho prostriedku a aviváže dodržiavajte označenie v zásuvke na prací prostriedok a nedávkujte nad označenie.

sk Odstránenie porúch

Porucha	Príčina	Odstránenie poruchy
Výsledok odstredčovania nie je uspokojivý. Bielizeň je príliš mokrá/príliš vlhká.	Nastavené sú nízke otáčky odstredčovania.	<ul style="list-style-type: none">▶ Pri ďalšom praní nastavte vyššie otáčky odstredčovania.▶ Spusťte program odstredčovanie.
	Kontrolný systém nevyváženosť preruší odstredčovanie z dôvodu nerovnomerného rozloženia bielizne.	<ul style="list-style-type: none">▶ Nanovo rozložte bielizeň v bubne.
Zvyšky pracieho prostriedku na vlhknej bielizni.	Pracie prostriedky môžu obsahovať vo vode nerozpustné látky, ktoré sa ukladajú na bielizni.	Upozornenie Vložte podľa možnosti do bubna spoločne veľké a malé kusy bielizne. Bielizeň rôznej veľkosti sa pri odstredčovaní lepšie rozloží. <ul style="list-style-type: none">▶ Spusťte program odstredčovanie.
Zvyšky pracieho prostriedku na suchej bielizni.	Pracie prostriedky môžu obsahovať vo vode nerozpustné látky, ktoré sa ukladajú na bielizni.	<ul style="list-style-type: none">▶ Spusťte program plákanie.

Netesnosť

Porucha	Príčina	Odstránenie poruchy
Z prívodnej hadice vytieká voda.	Prívodná hadica vody nie je správne/pevne pripojená.	<ol style="list-style-type: none">1. Správne pripojte prívodnú hadicu vody. Pripojenie prívodnej hadice vody2. Utiahnite skrutkový spoj.
Z odtokovej hadice vytieká voda.	Odtoková hadica vody je poškodená.	<ul style="list-style-type: none">▶ Vymeňte poškodenú odtokovú hadicu vody.
	Odtoková hadica vody nie je správne pripojená.	<ul style="list-style-type: none">▶ Správne pripojte odtokovú hadicu vody. Spôsoby pripojenia odtoku vody

Zápachy

Porucha	Príčina	Odstránenie poruchy
V spotrebiči sa vytvára zápach.	Vlhkosť a zvyšky pracích prostriedkov môžu podporovať vznik západu.	<ul style="list-style-type: none">▶ → "Čistenie bubna", Strana 37▶ Keď spotrebič nepoužívate, nechajte dvierka a zásuvku na prací prostriedok otvorenú, aby mohla vyschnúť zvyšková voda.

Núdzové odblokovanie

Aby ste v prípade výpadku prúdu vybrali bielizeň, dvierka môžete odblokovať manuálne.

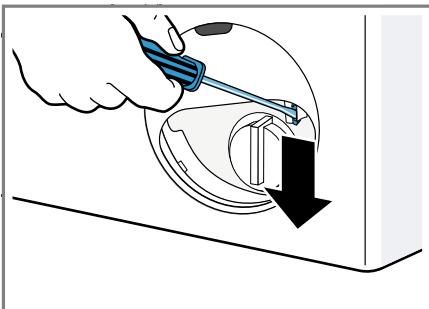
Odblokovanie dvierok

Predpoklad: "Vypúšťacie čerpadlo je prázdne." → Strana 39

1. **POZOR!** Vytekajúca voda môže spôsobiť vecné škody.

- Neotvárajte dvierka, ak na skle vidieť vodu.

Pomocou náradia potiahnite núdzové odblokovanie smerom nadol a pustte ho.



- ✓ Zámok dvierok je odblokovaný.
- 2. Vložte údržbovú klapku a zapadnúť ju zaistite.
- 3. Zatvorte údržbovú klapku.

Preprava, skladovanie a likvidácia

Zistite, ako váš prístroj pripraviť na prepravu a uskladnenie. Dozviete sa tiež, ako zlikvidovať staré spotrebiče.

Demontáž spotrebiča

1. Zatvorte prívod vody.
2. → "Vyprázdnenie prívodnej hadice vody", Strana 41.
3. Vypnite spotrebič.

4. Vytiahnite sieťovú zástrčku.

5. Vypustite zvyšný prací roztok.
→ "Čistenie vypúšťacieho čerpadla", Strana 39

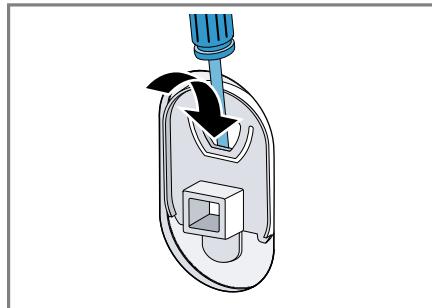
6. Odmontujte hadice.

Vloženie prepravných poistiek

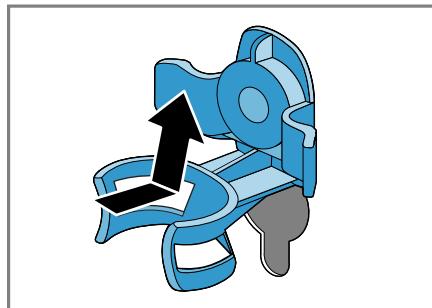
Spotrebič zaistite pred prepravou prepravnými poistkami, aby ste zabránili škodám.

1. Odstráňte 4 krytky.

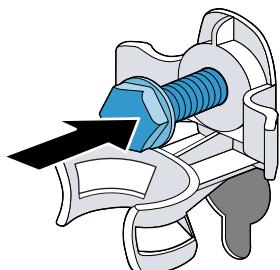
- V prípade potreby použite skrutkovač na odstránenie krytieck.



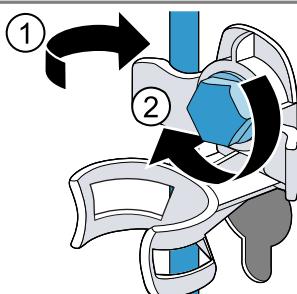
- Krytky si odložte.
- 2. Nasadte 4 objímky.



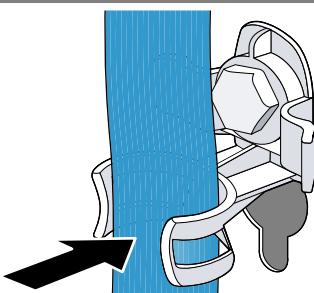
3. Vložte všetky skrutky 4 prepravných poistiek a zľahka ich utiahnite.



4. Sieťové prívodné vedenie upevnite do držiaka ① a povolte všetky 4 skrutky prepravných poistiek skrútkovým kľúčom veľkosti 13 ②.



5. Hadicu vložte do držiaka.



Opäťovné uvedenie spotrebiča do prevádzky

1. Odstráňte prepravné poistky.
2. Do komory II v zásuvke na prací prostriedok nalejte cca 1 liter vody.

3. Spustite program **odčerpanie**.

- ✓ Prací prostriedok môže pri ďalšom praní vytiečť nepoužitý do odtoku.

Likvidácia starého spotrebiča

Ekologickou likvidáciou môžu byť znova využité cenné suroviny.

⚠ VAROVANIE

Nebezpečenstvo poškodenia zdravia!

Deti sa môžu zavrieť dovnútra spotrebiča a dostať sa do ohrozenia života.

- Spotrebič nestavajte za dvere, ktoré blokujú alebo obmedzujú otvorenie dverok spotrebiča.
- V prípade spotrebičov, ktoré už doslúžili, odpojte sieťovú zástrčku sieťového prívodného vedenia, potom odpojte sieťové prívodné vedenie a zničte zámok dverok spotrebiča tak, aby sa už dvierka nedali zatvoriť.

1. Odpojte sieťovú zástrčku napájacieho kábla.

2. Odrezte napájacie kábel.

3. Spotrebič zlikvidujte ekologicky.



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o nakladaní s použitými elektrickými a elektrotechnickými zariadeniami (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Táto smernica stanoví jednotný európsky (EU) rámec pre spätný odber a recykláciu použitých zariadení.

Zákaznícky servis

Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa používania, nedokážete opraviť poruchu na spotrebici sami alebo ak spotrebici vyžaduje opravu, obráťte sa na nás zákaznícky servis.

Mnoho problémov môžete vyriešiť sami pomocou informácií o odstraňovaní problémov v tejto príručke alebo na našom webe. Ak to tak nie je, obráťte sa na nás zákaznícky servis. Vždy nájdeme vhodné riešenie a snažime sa predísť zbytočným návštievám servisných technikov.

Zabezpečíme opravu vášho spotrebiča v záručnej lehote alebo po uplynutí záruky výrobcu použitím originálnych náhradných dielov vyškoleným personálom zákazníckeho servisu.

Z bezpečnostných dôvodov smie spotrebici opravovať iba kvalifikovaný personál. Nárok na záručné plnenie zaniká, keď opravy alebo zásahy vykonávajú osoby, ktorým sme na to neudelili oprávnenie, alebo ak sú naše spotrebice vybavené náhradnými dielmi, dodatočnými dielmi alebo časťami príslušenstva, ktoré nie sú originálnymi dielmi, čím vzniká porucha.

Originálne náhradné súčiastky, ktoré sú relevantné pre funkčnosť spotrebiča a splňajú nariadenie o ekodizajne, vám poskytne nás zákaznícky servis v období minimálne 10 rokov od uvedenia spotrebiča na trh v Európskom hospodárskom priestore.

Upozornenie Využívanie zákazníckeho servisu je bezplatné v rámci záruky výrobcu.

Podrobnejšie informácie o záručnej lehote a záručných podmienkach vo vašej krajine vám poskytne zákaznícky servis alebo predajca, prípadne ich nájdete na našom webe.

Ked' kontaktujete zákaznícky servis, potrebujete číslo výrobku (E.-Nr.) a výrobné číslo (FD) vášho spotrebiča.

Kontaktné údaje zákazníckeho servisu nájdete v priloženom adresári zákazníckej služby alebo na našej webovej stránke.

Označenie produktu (E-Nr.) a výrobné číslo (FD)

Číslo výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD) nájdete na typovom štítku spotrebiča.

Výrobný štítok je umiestnený v závislosti od modelu:

- na vnútornej strane dvierok.
- na vnútornej strane klapky údržby.
- na zadnej strane spotrebiča.

Ak chcete rýchlo vyhľadať údaje o spotrebici a telefónne číslo zákazníckeho servisu, môžete si údaje poznačiť.

Hodnoty spotreby

Nasledujúce informácie sa uvádzajú podľa nariadenia EÚ o ekodizajne. Uvedené hodnoty pre iné programy ako **Eco 40-60** sú iba smernými hodnotami a boli stanovené v nadváznosti na platnú normu EN60456.

Program	Náplň (kg)	Čas trvania programu (h:min) ¹	Spotreba energie (kWh/cyklus) ¹	Spotreba vody (l/cyklus) ¹	Maximálna teplota (°C) 5 min ¹	Počet otáčok odstredovania (ot/min) ¹	Zvyšková vlhkosť (%) ¹
Eco 40-60 ²	7,0	3:20	1,048	58,0	47	1200	50
Eco 40-60 ²	3,5	2:38	0,584	43,0	38	1200	52
Eco 40-60 ²	2,0	2:33	0,292	30,0	25	1200	58
bavlna 20 °C	7,0	2:59	0,290	80,0	23	1200	58
bavlna 40 °C	7,0	2:59	1,050	80,0	44	1200	58
bavlna 60 °C	7,0	2:59	1,300	80,0	56	1200	58
bavlna + predpierka 40 °C	7,0	3:29	1,070	80,0	44	1200	58
ľahko udržiavateľné 40 °C	4,0	2:29	0,770	63,0	43	1200	30
rýchly / mix 40 °C	4,0	1:00	0,620	44,0	41	1200	60
vlna 30 °C	2,0	0:41	0,220	40,0	22	800	25

¹ Skutočné hodnoty sa môžu lísiť od uvedených hodnôt v závislosti od tlaku vody, tvrdosti vody, prívodnej teploty vody, teploty v miestnosti, druhu, množstva a znečistenia bielizne, použitého pracacieho prostriedku, kolísaní v elektrickej sieti a zvolených prídavných funkcií.

² Skúšobný program podľa nariadenia EÚ o ekodizajne a nariadenia EÚ o energetickom označovaní na testovanie so studenou vodou (15 °C).

Technické údaje

Čísla a fakty o vašom spotrebiči nájdete tu.

Výška spotrebiča 85,0 cm

Šírka spotrebiča 60,0 cm

Hĺbka spotrebiča 55,0 cm

Hmotnosť 65 - 70 kg¹

¹ V závislosti od vybavenia spotrebiča

Maximálne množstvo náplne 7 kg

Sieťové napätie 220 - 240 V, 50 Hz

Minimálne zaistenie inštalácie 10 A

Menovitý výkon 2300 W

- Vyypnutý stav: 0,12 W
- Nevyypnutý stav: 0,50 W

¹ V závislosti od vybavenia spotrebiča

Tlak vody	<ul style="list-style-type: none"> ■ Minimálne: 100 kPa (1 bar) ■ Maximálne: 1000 kPa (10 bar)
Dĺžka prívodnej hadice vody	150 cm
Dĺžka odtokovej hadice vody	150 cm
Dĺžka sieťového prívodného vedenia	160 cm
Maximálna výška odčerpávania	100 cm
Minimálna výška odčerpávania	60 cm

¹ V závislosti od vybavenia spotrebiča

Ďalšie informácie o vašom modeli nájdete na internete na <https://energylabel.bsh-group.com>¹. Táto webová adresa je prepojená na oficiálnu produktovú databázu EÚ EPREL, ktorej webová adresa v čase tlače ešte nebola zverejnená. Prosím, postupujte podľa pokynov vyhľadávania modelu. Identifikácia modelu vyplýva zo znakov pred pomlčkou čísla výrobku (E-Nr.) na výrobnom štítku. Alternatívne nájdete identifikáciu modelu aj v prvom riadku energetickeho štítku EÚ.

¹ Platí len pre krajiny v Európskom hospodárskom priestore







Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- Expert tips & tricks for your appliance
- Warranty extension options
- Discounts for accessories & spare-parts
- Digital manual and all appliance data at hand
- Easy access to Bosch Home Appliances Service

Free and easy registration – also on mobile phones:
www.bosch-home.com/welcome

BOSCH
HOME APPLIANCES
SERVICE

Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:
www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München
GERMANY
www.bosch-home.com



9001543872 (000706)
sk